

# Quick Start Guide

EN

ES

FR

DE

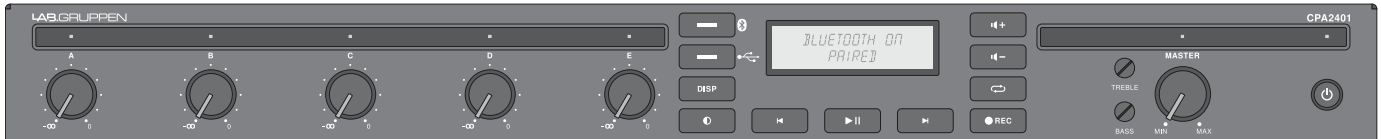
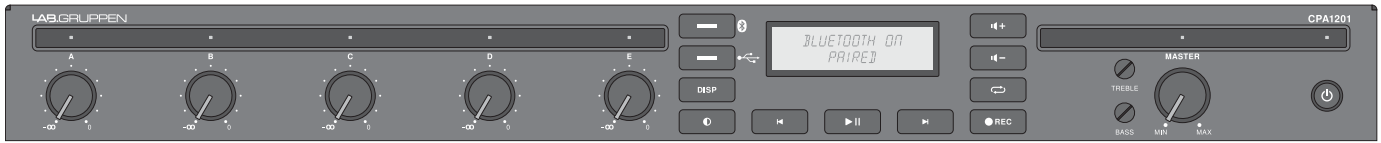
PT

IT

NL

SE

PL



## CPA Series CPA1201/CPA1202/CPA2401/CPA2402

120/240/2 x 120/2 x 240 Watt Commercial Mixer Amplifier with  
5/8 Inputs, Bluetooth® Streaming, USB Media Player

EN

EN

## Important Safety Instructions



Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock.

Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.



This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.



This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.



### Caution

To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section).

No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.



### Caution

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



### Caution

These service instructions are for use by qualified service personnel only.

To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid

injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product

should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.

19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed-of at a battery collection point.

21. Use this apparatus in tropical and/or moderate climates.



### Warning

Please refer to the information on the exterior of bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the device.

## LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at

ES

## Instrucciones de seguridad



Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.



Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



### Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



### Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



### Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar

daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un período largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



17. Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país.

En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del

reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

18. No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

19. No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

20. Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

21. Utilice este aparato en climas tropicales y/o moderados.



### Advertencia

Consulte la información en el exterior del gabinete inferior para obtener información eléctrica y de seguridad antes de instalar u operar el dispositivo.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda

EN

ES

## FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



### Attention

Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



### Attention

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



### Attention

Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



### Attention

Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit.

Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



17. Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause des substances potentiellement

dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

18. N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

19. Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

20. Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

21. Utilisez cet appareil dans des climats tropicaux et/ou tempérés.



### Avertissement

Veillez vous reporter aux informations à l'extérieur du boîtier inférieur pour obtenir des informations électriques et de sécurité avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de Music Tribe, consultez le site Internet

## DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht.

Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.



### Achtung

Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei

Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen

Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit

Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu

Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Verwenden Sie dieses Gerät in tropischen und/oder gemäßigten Klimazonen.



### Warnung

Informationen zu Elektrik und Sicherheit finden Sie in den Informationen an der Außenseite des unteren Gehäuses, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter

## PT Instruções de Segurança Importantes



**Aviso!**  
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

**Atenção**  
Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

**Atenção**  
De forma a diminuir o risco de choque elétrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

**Atenção**  
Para reduzir o risco de incêndios ou choques elétricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

**Atenção**  
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques elétricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha

polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

**10.** Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

**11.** O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

**12.** Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

**13.** Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



**14.** Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao

mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

**15.** Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

**16.** Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



**17.** Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá

ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de

resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

**18.** Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

**19.** Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

**20.** Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coletas de baterias.

**21.** Use este aparelho em climas tropicais e/ou moderados.



**Aviso**  
Consulte as informações no exterior do invólucro inferior para obter informações elétricas e de segurança antes de instalar ou operar o dispositivo.

## LEGAL RENUNCIANTE

O Music Tribe não se responsabiliza por perda alguma que possa ser sofrida por qualquer pessoa que dependa, seja de maneira completa ou parcial, de qualquer descrição, fotografia, ou declaração aqui contidas. Dados técnicos, aparências e outras informações estão sujeitas a modificações sem aviso prévio. Todas as marcas são propriedade de seus respectivos donos. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio são marcas ou marcas registradas do Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Todos direitos reservados.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra

support#warranty.

## IT Informazioni importanti



**Attenzione**  
I terminali contrassegnati da questo simbolo conducono una corrente elettrica di magnitudine sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Utilizzare solo cavi per altoparlanti professionali di alta qualità con jack sbilanciati da 6,35mm. o connettori con blocco a rotazione. Tutte le altre installazioni o modifiche devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

**Attenzione**  
Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.

**Attenzione**  
Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.

**Attenzione**  
Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.

**Attenzione**  
Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come

radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.

**9.** Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.

**10.** Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.

**11.** Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



**12.** Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione

carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

**13.** Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

**14.** Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

**15.** L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

**16.** Se la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



**17.** Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19/UE) e la vostra legislazione

nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

**18.** Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

**19.** Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

**20.** Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

**21.** Utilizzare questo apparecchio in climi tropicali e/o moderati.



## Avvertimento

Fare riferimento alle informazioni sulla parte esterna della custodia inferiore per le informazioni elettriche e di sicurezza prima di installare o utilizzare il dispositivo.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

## GARANZIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su

## NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten.



### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.

9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor uw veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.

10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden overgelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.

11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.

12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

13. Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerd toebehoren c.q. onderdelen.



14. Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht.

Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verwijderen van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

15. Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

16. Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



17. Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycleerd. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid,

maar draagt tevens bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.

19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.

20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.

21. Gebruik dit apparaat in tropische en/of gematigde klimaten.



### Waarschuwing

Raadpleeg de informatie op de buitenkant van de bodembehuizing voor elektrische en veiligheidsinformatie voordat u het apparaat installeert of bedient.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garanti voorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige

support#warranty.

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomföra inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshandlingsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas

18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.

19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.

20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.

21. Använd denna apparat i tropiska och/eller mätliga klimat.



### Varning

Se informationen på utsidan av bottenhöljet för el- och säkerhetsinformation innan du installerar eller använder enheten.

## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här. Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig

pages/support#warranty.

PL

**Ważne informacje o bezpieczeństwie****Uwaga**

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.

**Uwaga**

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.

**Uwaga**

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych ciężkich przedmiotów takich jak np. wazon lub szklanka.

**Uwaga**

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.

8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).

9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wymienienie gniazda.

10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.

11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełnią funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwytów i stołów. W przypadku

posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać

szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. Używaj tego urządzenia w klimacie tropikalnym i/ lub umiarkowanym.

**Ostrzeżenie**

Przed zainstalowaniem lub uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z informacjami na zewnętrznej stronie dolnej obudowy, aby uzyskać informacje dotyczące elektryki i bezpieczeństwa.

**ZASTRZEŻENIA PRAWNE**

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

**OGRANICZONA GWARANCJA**

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem

PL

# CPA Series Hook-up

EN Hook-Up

ES Conexión

FR Connexions

DE Verkabelung

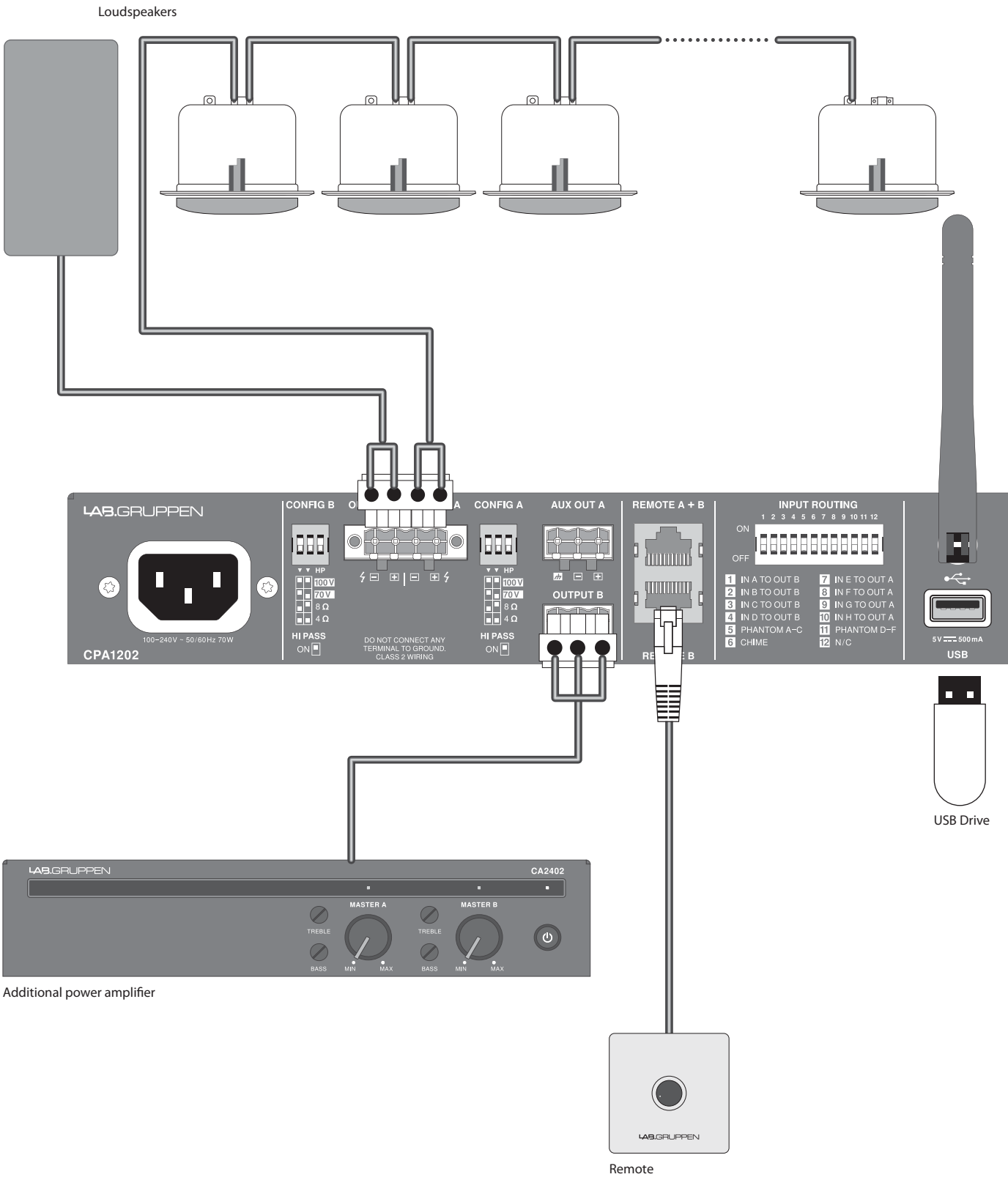
PT Conexões

IT Allacciare

NL Aansluiten

SE Anslutning

PL Podłączeni



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

# CPA Series Hook-up

EN Hook-Up

ES Conexión

FR Connexions

DE Verkabelung

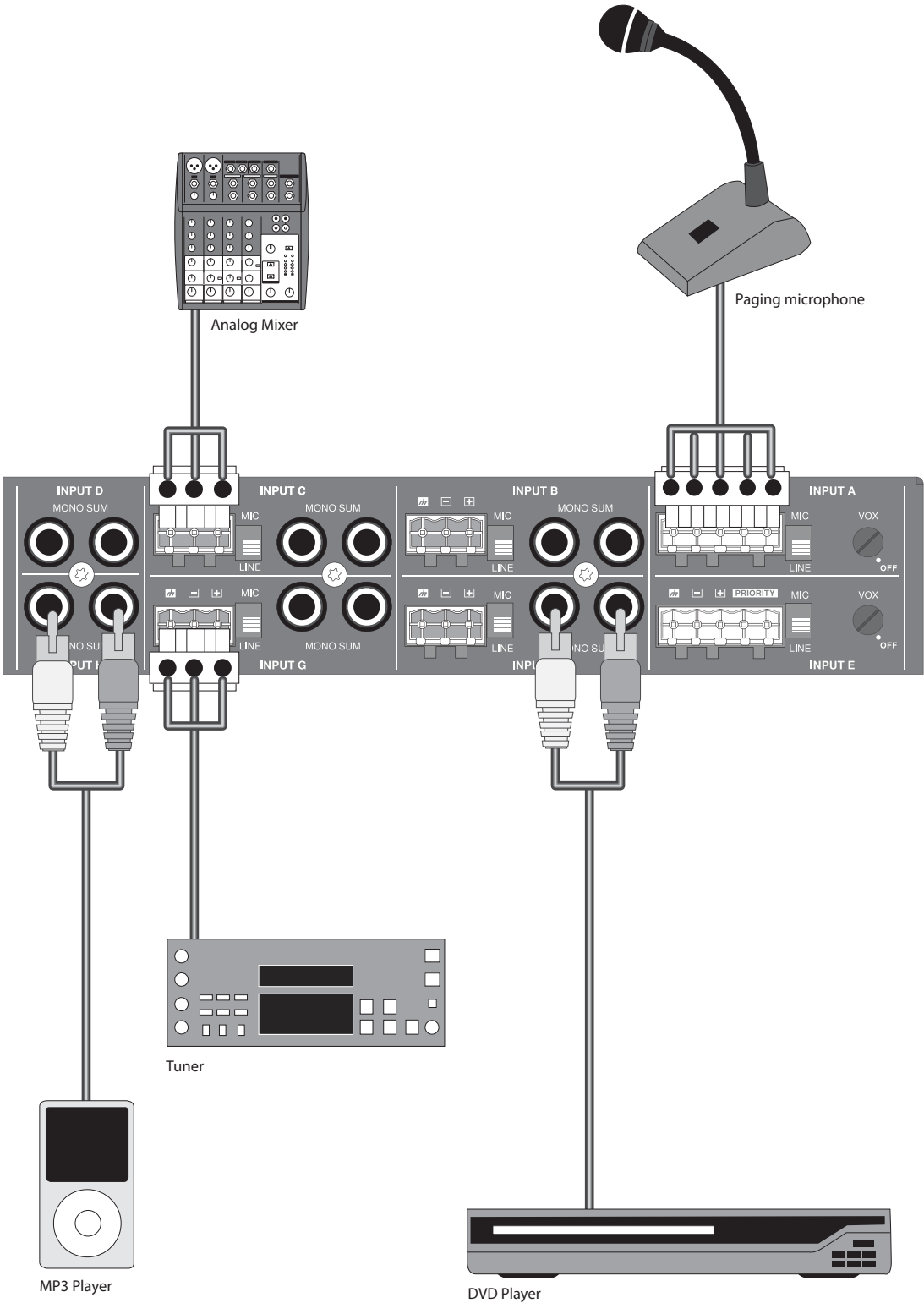
PT Conexões

IT Allacciare

NL Aansluiten

SE Anslutning

PL Podłączeni



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

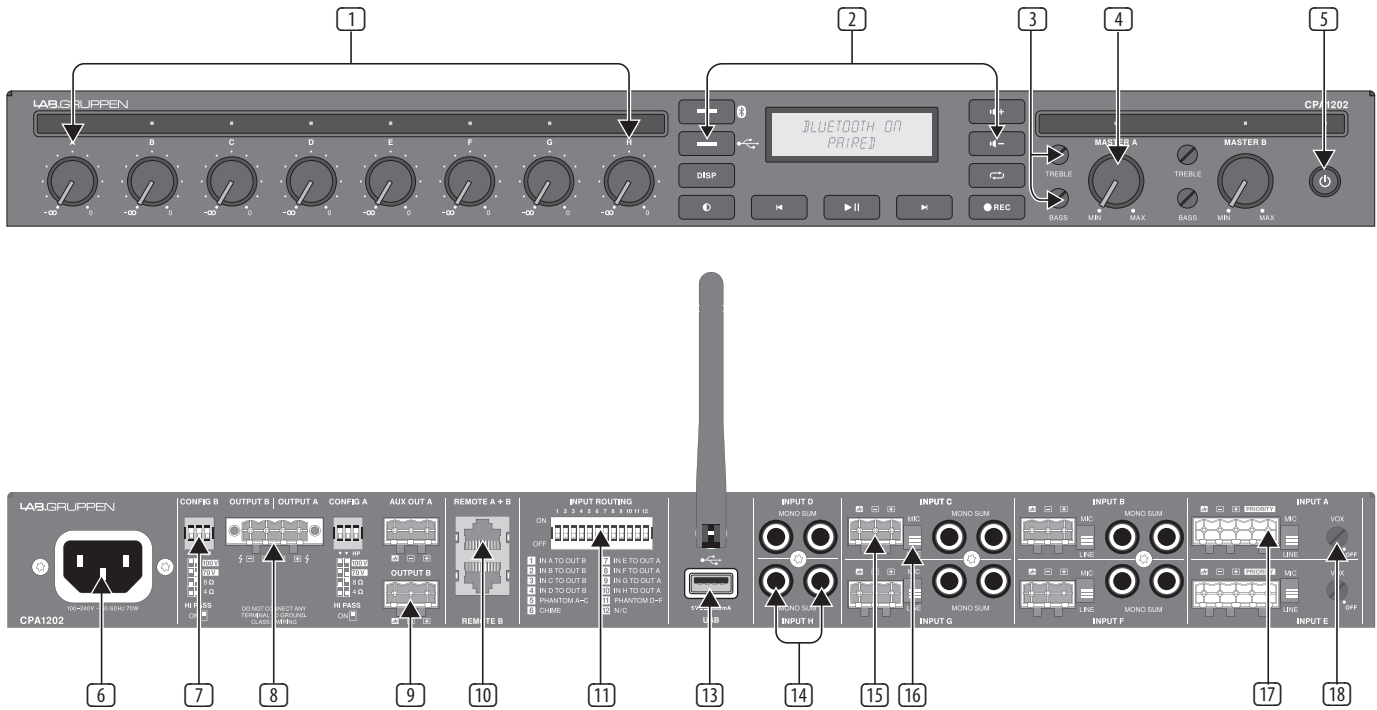
SE

PL

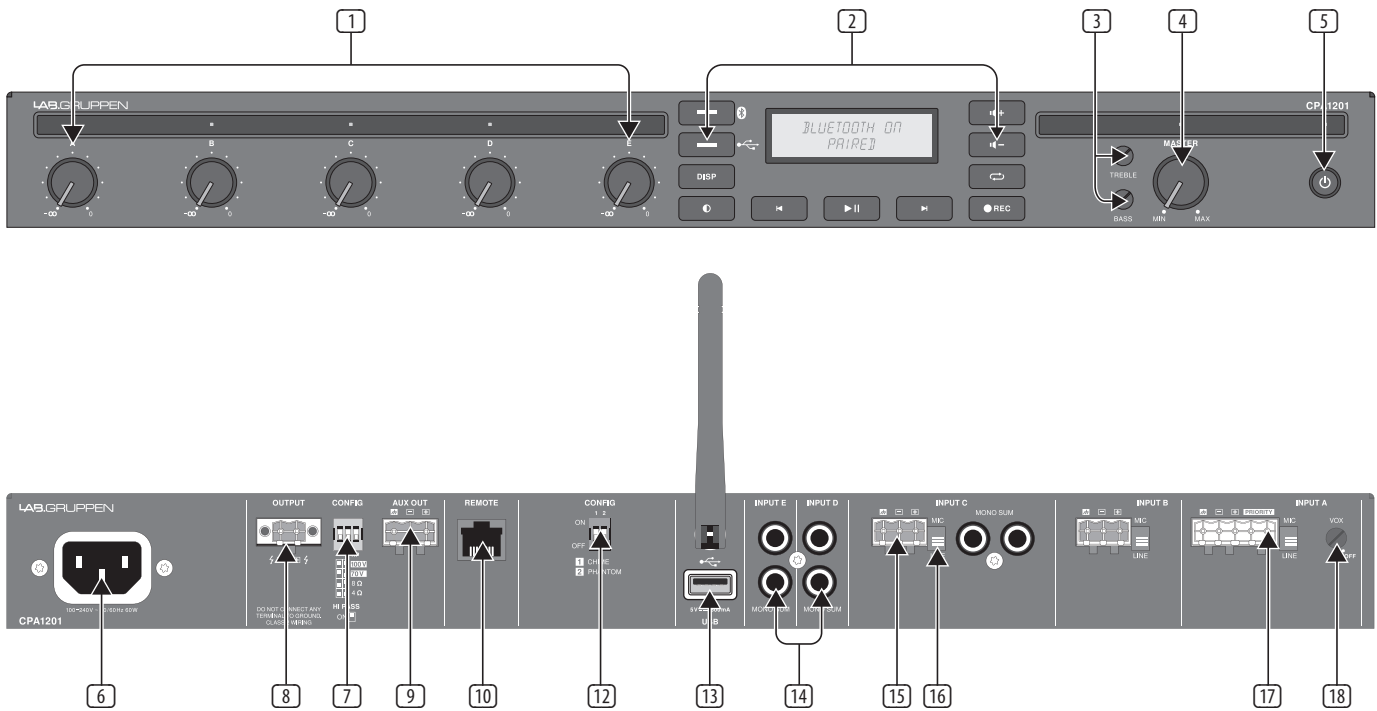
# CPA Series Controls

EN

## CPA1202/CPA2402



## CPA1201/CPA2401



## EN Controls

- 1 **INPUT VOLUME** – Adjusts the volume of the various audio sources. Each channel has an associated LED that will light green to indicate active signal, and light red to indicate clipping.
- 2 **MEDIA PLAYER** – Controls and displays functions relevant to the Bluetooth and USB media player. See 'Getting Started' section for details.
- 3 **EQ KNOBS** – Adjust the bass and treble for the master output(s).
- 4 **MASTER VOLUME** – Controls the overall output level. The associated LED(s) will light green to indicate active signal, and light red to indicate amplifier limiting/protection.
- 5 **POWER BUTTON** – Turns the unit on and forces it into standby. The LED will indicate power status.
- 6 **MAINS CONNECTOR** – Connect the IEC cable to a mains outlet.
- 7 **CONFIG SWITCHES** – Configure the output channel for the connected load type. See 'Getting Started' section for details.
- 8 **OUTPUT** – Connect your speaker(s).
- 9 **AUX OUTPUT** – Line-level pre-master output signal to drive additional zone(s).
- 10 **REMOTE** – Allows the connection of an external volume control module per channel. CRC-V series of wall controllers are available as separate accessories.
- 11 **INPUT ROUTING** – Controls the routing for each input. (not available on CPA1201) See 'Getting Started' section for details.
- 12 **CONFIG/CHIME/PHANTOM** – Switch 1 enables a Chime function whenever the priority muting is triggered. Switch 2 engages 48 V phantom power.
- 13 **USB** – Connect a USB flash drive to play audio files or update the firmware.
- 14 **EUROBLOCK INPUT** – Accepts 3-pin Euroblock connectors for balanced mic or line-level sources.
- 15 **MIC/LINE SWITCH** – Optimizes the input gain for mic or line-level sources.
- 16 **RCA INPUTS** – Allows the connection of stereo unbalanced sources, which will be summed to mono.
- 17 **PRIORITY** – Additional 2 pins that activate the priority ducking function when shorted together.
- 18 **VOX KNOB** – Sets the input level that will engage the priority ducking function.

# CPA Series Controles

## ES Controles

- 1

**INPUT VOLUME** – Ajusta el volumen de las distintas fuentes de audio. Cada canal tiene un LED asociado que se iluminará en verde para indicar señal activa y en rojo para indicar saturación.
- 2

**MEDIA PLAYER** - Controla y muestra funciones relevantes para el reproductor multimedia Bluetooth y USB. Consulte la sección “Introducción” para obtener más detalles.
- 3

**EQ KNOBS** – Ajuste los graves y los agudos para las salidas maestras.
- 4

**MASTER VOLUME** – Controla el nivel de salida general. Los LED asociados se iluminarán en verde para indicar una señal activa y en rojo para indicar la limitación/protección del amplificador.
- 5

**POWER BUTTON** – Enciende la unidad y la pone en modo de espera. El LED indicará el estado de la energía.
- 6

**MAINS CONNECTOR** – Conecte el cable IEC a una toma de corriente.
- 7

**CONFIG SWITCHES** – Configure el canal de salida para el tipo de carga conectada. Consulte la sección “Introducción” para obtener más detalles.
- 8

**OUTPUT** – Conecte su (s) altavoz (s).
- 9

**AUX OUTPUT** – Señal de salida pre-maestro de nivel de línea para impulsar zonas adicionales.
- 10

**REMOTE** –Permite la conexión de un módulo de control de volumen externo por canal. La serie CRC-V de controladores de pared está disponible como accesorios separados.
- 11

**INPUT ROUTING** – Controla el enrutamiento de cada entrada. (no disponible en CPA1201) Consulte la sección “Introducción” para obtener más detalles.
- 12

**CONFIG/CHIME/PHANTOM** – El interruptor 1 habilita una función de timbre cada vez que se activa el silenciamiento prioritario. El interruptor 2 activa la alimentación fantasma de 48 V.
- 13

**USB** - Conecte una unidad flash USB para reproducir archivos de audio o actualizar el firmware.
- 14

**EUROBLOCK INPUT** – Acepta conectores Euroblock de 3 pines para fuentes balanceadas de micrófono o nivel de línea.
- 15

**MIC/LINE SWITCH** – Optimiza la ganancia de entrada para fuentes de micrófono o de nivel de línea.
- 16

**RCA INPUTS** – Permite la conexión de fuentes estéreo no balanceadas, que se sumarán a mono.
- 17

**PRIORITY** – 2 pines adicionales que activan la función de atenuación prioritaria cuando se cortocircuitan.
- 18

**VOX KNOB** – Establece el nivel de entrada que activará la función de atenuación prioritaria.

# CPA Series Réglages

## FR Réglages

- 1

**INPUT VOLUME** – Règle le volume des différentes sources audio. Chaque canal a une LED associée qui s’allumera en vert pour indiquer le signal actif et en rouge pour indiquer l’écrtage.
- 2

**MEDIA PLAYER** - Contrôle et affiche les fonctions relatives au lecteur multimédia Bluetooth et USB. Voir la section «Mise en route» pour plus de détails.
- 3

**EQ KNOBS** – Ajustez les graves et les aigus pour la (les) sortie (s) principale (s).
- 4

**MASTER VOLUME** – Contrôle le niveau de sortie global. La ou les LED associées s’allumeront en vert pour indiquer le signal actif et en rouge pour indiquer la limitation/protection de l’amplificateur.
- 5

**POWER BUTTON** – Met l’appareil sous tension et le met en veille. La LED indiquera l’état de l’alimentation.
- 6

**MAINS CONNECTOR** – Branchez le câble CEI sur une prise secteur.
- 7

**CONFIG SWITCHES** – Configurez le canal de sortie pour le type de charge connecté. Voir la section «Mise en route» pour plus de détails.
- 8

**OUTPUT** – Connectez vos haut-parleurs.
- 9

**AUX OUTPUT** – Signal de sortie pré-maître de niveau ligne pour piloter des zones supplémentaires.
- 10

**REMOTE** –Permet la connexion d’un module de contrôle de volume externe par canal. Les contrôleurs muraux de la série CRC-V sont disponibles en tant qu’accessoires séparés.
- 11

**INPUT ROUTING** – Contrôle le routage pour chaque entrée. (non disponible sur CPA1201) Voir la section «Mise en route» pour plus de détails.
- 12

**CONFIG/CHIME/PHANTOM** – Le commutateur 1 active une fonction de carillon chaque fois que la mise en sourdine prioritaire est déclenchée. Le commutateur 2 active une alimentation fantôme 48 V.
- 13

**USB** - Connectez une clé USB pour lire des fichiers audio ou mettre à jour le micrologiciel.
- 14

**EUROBLOCK INPUT** – Accepte les connecteurs Euroblock 3 broches pour les sources micro symétriques ou de niveau ligne
- 15

**MIC/LINE SWITCH** – Optimise le gain d’entrée pour les sources de niveau micro ou ligne.
- 16

**RCA INPUTS** – Permet la connexion de sources stéréo asymétriques, qui seront sommées en mono.
- 17

**PRIORITY** – 2 broches supplémentaires qui activent la fonction d’atténuation prioritaire lorsqu’elles sont court-circuitées.
- 18

**VOX KNOB** – Règle le niveau d’entrée qui activera la fonction d’atténuation prioritaire.

ES

FR

# CPA Series Bedienelemente

## DE Bedienelemente

- 1

**INPUT VOLUME** – Stellt die Lautstärke der verschiedenen Audioquellen ein. Jedem Kanal ist eine LED zugeordnet, die grün leuchtet, um ein aktives Signal anzuzeigen, und rot leuchtet, um ein Übersteuern anzuzeigen.
- 2

**MEDIA PLAYER** - Steuert und zeigt Funktionen an, die für den Bluetooth- und USB-Mediaplayer relevant sind. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt “Erste Schritte”.
- 3

**EQ KNOBS** – Stellen Sie die Bässe und Höhen für die Master-Ausgänge ein.
- 4

**MASTER VOLUME** – Steuert den Gesamtausgangspegel. Die zugehörigen LEDs leuchten grün, um das aktive Signal anzuzeigen, und rot, um die Begrenzung/den Schutz des Verstärkers anzuzeigen.
- 5

**POWER BUTTON** – Schaltet das Gerät ein und zwingt es in den Standby-Modus. Die LED zeigt den Stromstatus an.
- 6

**MAINS CONNECTOR** – Schließen Sie das IEC-Kabel an eine Netzsteckdose an.
- 7

**CONFIG SWITCHES** – Konfigurieren Sie den Ausgangskanal für den angeschlossenen Lasttyp. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt “Erste Schritte”.
- 8

**OUTPUT** – Schließen Sie Ihre Lautsprecher an.
- 9

**AUX OUTPUT** – Line-Level-Pre-Master-Ausgangssignal zur Ansteuerung zusätzlicher Zonen.
- 10

**REMOTE** –Ermöglicht den Anschluss eines externen Lautstärkereglers pro Kanal. Wandsteuerungen der CRC-V-Serie sind als separates Zubehör erhältlich.
- 11

**INPUT ROUTING** – Steuert das Routing für jeden Eingang. (Nicht verfügbar für CPA1201) Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt “Erste Schritte”.
- 12

**CONFIG/CHIME/PHANTOM** – Schalter 1 aktiviert eine Glockenspielfunktion, wenn die Prioritätsstummuschaltung ausgelöst wird. Schalter 2 aktiviert die 48-V-Phantomspeisung.
- 13

**USB** - Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk an, um Audiodateien abzuspielen oder die Firmware zu aktualisieren.
- 14

**EUROBLOCK INPUT** – Akzeptiert 3-polige Euroblock-Anschlüsse für symmetrische Mikrofon- oder Line-Level-Quellen.
- 15

**MIC/LINE SWITCH** – Optimiert die Eingangsverstärkung für Mikrofon- oder Line-Level-Quellen.
- 16

**RCA INPUTS** – Ermöglicht den Anschluss von unsymmetrischen Stereoquellen, die zu Mono summiert werden.
- 17

**PRIORITY** – Zusätzliche 2 Pins, die die Prioritäts-Ducking-Funktion aktivieren, wenn sie kurzgeschlossen werden.
- 18

**VOX KNOB** – Legt den Eingangspegel fest, der die Prioritäts-Ducking-Funktion aktiviert.

# CPA Series Controles

## PT Controles

- 1

**INPUT VOLUME** – Ajusta o volume das várias fontes de áudio. Cada canal tem um LED associado que acenderá em verde para indicar sinal ativo e acenderá em vermelho para indicar corte.
- 2

**MEDIA PLAYER** - Controla e exhibe funções relevantes para o reprodutor de mídia Bluetooth e USB. Consulte a seção ‘Primeiros passos’ para obter detalhes.
- 3

**EQ KNOBS** – Ajuste os graves e agudos para a (s) saída (s) master.
- 4

**MASTER VOLUME** – Controla o nível geral de saída. Os LEDs associados acenderão em verde para indicar o sinal ativo e em vermelho para indicar limitação/proteção do amplificador.
- 5

**POWER BUTTON** – Liga a unidade e força-a para o modo de espera. O LED indicará o status de energia.
- 6

**MAINS CONNECTOR** – Conecte o cabo IEC a uma tomada da rede elétrica.
- 7

**CONFIG SWITCHES** – Configure o canal de saída para o tipo de carga conectada. Consulte a seção ‘Primeiros passos’ para obter detalhes.
- 8

**OUTPUT** – Conecte seu (s) alto-falante (s).
- 9

**AUX OUTPUT** – Sinal de saída pré-mestre de nível de linha para acionar zonas adicionais.
- 10

**REMOTE** –Permite a conexão de um módulo de controle de volume externo por canal. Os controladores de parede da série CRC-V estão disponíveis como acessórios separados.
- 11

**INPUT ROUTING** – Controla o roteamento de cada entrada. (não disponível no CPA1201) Consulte a seção ‘Primeiros passos’ para obter detalhes.
- 12

**CONFIG/CHIME/PHANTOM** – A chave 1 habilita uma função Chime sempre que o silenciamento de prioridade é acionado. A chave 2 ativa a alimentação phantom de 48 V.
- 13

**USB** - Conecte uma unidade flash USB para reproduzir arquivos de áudio ou atualizar o firmware.
- 14

**EUROBLOCK INPUT** – Aceita conectores Euroblock de 3 pinos para mic balanceado ou fontes de nível de linha.
- 15

**MIC/LINE SWITCH** – Otimiza o ganho de entrada para fontes de nível de microfone ou linha.
- 16

**RCA INPUTS** – Permite a conexão de fontes estéreo não balanceadas, que serão somadas a mono.
- 17

**PRIORITY** – 2 pinos adicionais que ativam a função de redução de prioridade quando em curto.
- 18

**VOX KNOB** – Define o nível de entrada que ativará a função de redução de prioridade.

DE

PT

# CPA Series Controlli

## IT Controlli

- 1

**INPUT VOLUME** – Regola il volume delle varie sorgenti audio. Ogni canale ha un LED associato che si illuminerà di verde per indicare il segnale attivo e di rosso per indicare il clipping.
- 2

**MEDIA PLAYER** - Controlla e visualizza le funzioni relative al lettore multimediale Bluetooth e USB. Vedere la sezione “Guida introduttiva” per i dettagli.
- 3

**EQ KNOBS** – Regola i bassi e gli acuti per le uscite principali.
- 4

**MASTER VOLUME** – Controlla il livello di uscita generale. I LED associati si accenderanno in verde per indicare il segnale attivo e in rosso per indicare la limitazione/ protezione dell’amplificatore.
- 5

**POWER BUTTON** – Accende l’unità e la forza in standby. Il LED indicherà lo stato di alimentazione.
- 6

**MAINS CONNECTOR** – Collegare il cavo IEC a una presa di rete.
- 7

**CONFIG SWITCHES** – Configurare il canale di uscita per il tipo di carico collegato. Vedere la sezione “Guida introduttiva” per i dettagli.
- 8

**OUTPUT** – Collega i tuoi altoparlanti.
- 9

**AUX OUTPUT** – Segnale di uscita pre-master a livello di linea per pilotare zone aggiuntive.
- 10

**REMOTE** –Permette il collegamento di un modulo di controllo del volume esterno per canale. I controller da parete della serie CRC-V sono disponibili come accessori separati.
- 11

**INPUT ROUTING** – Controlla il routing per ogni ingresso. (non disponibile su CPA1201) Vedere la sezione “Guida introduttiva” per i dettagli.
- 12

**CONFIG/CHIME/PHANTOM** – L’interruttore 1 abilita una funzione Chime ogni volta che viene attivato il muting prioritario. L’interruttore 2 attiva l’alimentazione phantom a 48 V.
- 13

**USB** - Collega un’unità flash USB per riprodurre file audio o aggiornare il firmware.
- 14

**EUROBLOCK INPUT** – Accetta connettori Euroblock a 3 pin per microfoni bilanciati o sorgenti a livello di linea.
- 15

**MIC/LINE SWITCH** – Ottimizza il guadagno in ingresso per sorgenti a livello di linea o microfono.
- 16

**RCA INPUTS** – Permette il collegamento di sorgenti stereo sbilanciate, che verranno sommate in mono.
- 17

**PRIORITY** – Ulteriori 2 pin che attivano la funzione di ducking prioritario quando vengono cortocircuitati insieme.
- 18

**VOX KNOB** – Imposta il livello di ingresso che attiverà la funzione di priorità ducking.

# CPA Series Bediening

## NL Bediening

- 1

**INPUT VOLUME** – Past het volume van de verschillende audiobronnen aan. Elk kanaal heeft een bijbehorende LED die groen oplicht om een actief signaal aan te geven en rood oplicht om clippen aan te geven.
- 2

**MEDIA PLAYER** - Bedient en geeft functies weer die relevant zijn voor de Bluetooth- en USB-mediaspeler. Zie het gedeelte ‘Aan de slag’ voor details.
- 3

**EQ KNOBS** – Pas de lage en hoge tonen aan voor de masteruitgang (en).
- 4

**MASTER VOLUME** – Regelt het algehele uitgangsniveau. De bijbehorende LED (’s) lichten groen op om een actief signaal aan te geven en lichten rood op om de versterkerbeperking/bescherming aan te geven.
- 5

**POWER BUTTON** – Zet het apparaat aan en zet het in stand-by. De LED geeft de stroomstatus aan.
- 6

**MAINS CONNECTOR** – Sluit de IEC-kabel aan op een stopcontact.
- 7

**CONFIG SWITCHES** – Configureer het uitgangskanaal voor het aangesloten belastingstype. Zie het gedeelte ‘Aan de slag’ voor details.
- 8

**OUTPUT** – Sluit uw luidspreker (s) aan.
- 9

**AUX OUTPUT** – Pre-master uitgangssignaal op lijnniveau om extra zone (s) aan te sturen.
- 10

**REMOTE** –Maakt het mogelijk om per kanaal een externe volumeregelingsmodule aan te sluiten. CRC-V-serie wandcontrollers zijn verkrijgbaar als afzonderlijke accessoires.
- 11

**INPUT ROUTING** – Regelt de routing voor elke ingang. (niet beschikbaar op CPA1201) Zie het gedeelte ‘Aan de slag’ voor details.
- 12

**CONFIG/CHIME/PHANTOM** – Schakelaar 1 schakelt een deurbelfunctie in wanneer de prioriteitsonderdrukking wordt geactiveerd. Schakelaar 2 schakelt 48 V fantoomvoeding in.
- 13

**USB** - Sluit een USB-flashstation aan om audiobestanden af te spelen of de firmware bij te werken.
- 14

**EUROBLOCK INPUT** – Accepteert 3-pins Euroblock-connectoren voor gebalanceerde microfoon- of lijnniveau-bronnen.
- 15

**MIC/LINE SWITCH** – Optimaliseert de ingangsversterking voor bronnen op microfoon- of lijnniveau.
- 16

**RCA INPUTS** – Maakt het mogelijk om stereo ongebalanceerde bronnen aan te sluiten, die worden opgeteld tot mono.
- 17

**PRIORITY** – Extra 2 pinnen die de Priority Ducking-functie activeren wanneer ze samen worden kortgesloten.
- 18

**VOX KNOB** – Stelt het ingangsniveau in dat de functie voor het onderdrukken van prioriteit inschakelt.

# CPA Series Kontroller

## SE Kontroller

- 1

**INPUT VOLUME** – Justerar volymen för de olika ljudkällorna. Varje kanal har en tillhörande lysdiod som lyser grönt för att indikera aktiv signal och ljusrött för att indikera klippning.
- 2

**MEDIA PLAYER** - Kontrollerar och visar funktioner som är relevanta för Bluetooth- och USB-mediaspelaren. Se avsnittet “Komma igång” för mer information.
- 3

**EQ KNOBS** – Justera bas och diskant för master/utgångar.
- 4

**MASTER VOLUME** – Kontrollerar den totala utgångsnivån. De tillhörande lysdioderna lyser grönt för att indikera aktiv signal och ljusrött för att indikera förstärkarens begränsning/skydd.
- 5

**POWER BUTTON** – Slår på enheten och tvingar den till standby. Lysdioden indikerar strömstatus.
- 6

**MAINS CONNECTOR** – Anslut IEC-kabeln till ett eluttag.
- 7

**CONFIG SWITCHES** – Konfigurera utgångskanalen för den anslutna belastningstypen. Se avsnittet “Komma igång” för mer information.
- 8

**OUTPUT** – Anslut dina högtalare.
- 9

**AUX OUTPUT** – Line-level pre-master utsignal för att driva ytterligare zon (er).
- 10

**REMOTE** – Möjliggör anslutning av en extern volymkontrollmodul per kanal. CRC-V-serien av väggkontroller finns som separata tillbehör.
- 11

**INPUT ROUTING** – Styr routningen för varje ingång. (finns inte på CPA1201) Se avsnittet “Komma igång” för mer information.
- 12

**CONFIG/CHIME/PHANTOM** – Strömbrytare 1 aktiverar en Chime-funktion när prioritetsavstängning utlöses. Omkopplare 2 kopplar in 48 V fantomeffekt.
- 13

**USB** - Anslut ett USB-minne för att spela upp ljudfiler eller uppdatera firmware.
- 14

**EUROBLOCK INPUT** – Accepterar 3-stifts Euroblock-kontakter för balanserade mikrofon- eller linjekällor.
- 15

**MIC/LINE SWITCH** – Optimerar ingångsförstärkningen för mikrofon- eller linjenivåkällor.
- 16

**RCA INPUTS** – Tillåter anslutning av stereoobalanserade källor, som summeras till mono.
- 17

**PRIORITY** – Ytterligare 2 stift som aktiverar funktionen för prioriterad duckning när de kortsluts.
- 18

**VOX KNOB** – Ställer in ingångsnivån som kommer att aktivera funktionen för prioriterad duckning.

# CPA Series Sterowanica

## PL Sterowanica

- 1

**INPUT VOLUME** – Regulacja głośności różnych źródeł dźwięku. Każdy kanał ma przypisaną diodę LED, która będzie świecić na zielono, aby wskazać aktywny sygnał, i na czerwono, aby wskazać przesterowanie.
- 2

**MEDIA PLAYER** - Sterowanie i wyświetlanie funkcji związanych z odtwarzaczem multimedialnym Bluetooth i USB. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Pierwsze kroki”.
- 3

**EQ KNOBS** – Dostosuj niskie i wysokie tony dla wyjść głównych.
- 4

**MASTER VOLUME** – Kontroluje ogólny poziom wyjściowy. Powiązane diody LED zaświecą się na zielono, aby wskazać aktywny sygnał, a na czerwono, aby wskazać ograniczenie/zabezpieczenie wzmacniacza.
- 5

**POWER BUTTON** – Włącza urządzenie i wymusza przejście w stan czuwania. Dioda LED wskaże stan zasilania.
- 6

**MAINS CONNECTOR** – Podłącz kabel IEC do gniazda sieciowego.
- 7

**CONFIG SWITCHES** – Skonfiguruj kanał wyjściowy dla podłączonego typu obciążenia. Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Pierwsze kroki”.
- 8

**OUTPUT** – Podłącz głośniki.
- 9

**AUX OUTPUT** – Sygnał wyjściowy pre-master na poziomie liniowym do sterowania dodatkowymi strefami.
- 10

**REMOTE** – Umożliwia podłączenie zewnętrznego modułu regulacji głośności na kanał. Sterowniki ściennie serii CRC-V są dostępne jako osobne akcesoria.
- 11

**INPUT ROUTING** – Kontroluje routing dla każdego wejścia. (niedostępne w CPA1201) Szczegółowe informacje można znaleźć w sekcji „Pierwsze kroki”.
- 12

**CONFIG/CHIME/PHANTOM** – Przełącznik 1 włącza funkcję gongu za każdym razem, gdy uruchamiane jest wyciszenie priorytetu. Przełącznik 2 włącza zasilanie phantom 48 V.
- 13

**USB** - Podłącz pamięć flash USB, aby odtwarzać pliki audio lub zaktualizować oprogramowanie.
- 14

**EUROBLOCK INPUT** – Akceptuje 3-pinowe złącza Euroblock dla symetrycznych źródeł mikrofonowych lub liniowych.
- 15

**MIC/LINE SWITCH** – Optymalizuje wzmocnienie wejściowe dla źródeł mikrofonowych lub liniowych.
- 16

**RCA INPUTS** – Umożliwia podłączenie niebalansowanych źródeł stereo, które zostaną zsumowane w mono.
- 17

**PRIORITY** – Dodatkowe 2 piny, które po zwarcu aktywują funkcję priorytetowego tłumienia.
- 18

**VOX KNOB** – Ustawia poziom wejściowy, który włączy funkcję priorytetowego tłumienia.

# CPA Series Getting started

Welcome to the CPA series Quick Start Guide and thank you for purchasing one of these mixer amplifiers. The following accessories are included with your product:

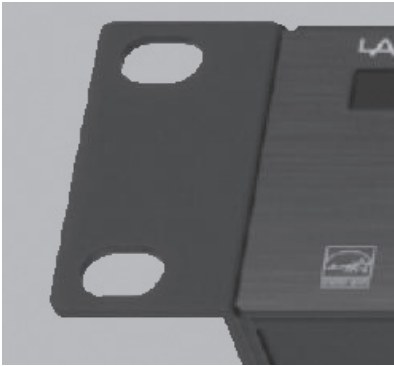
- Euroblock input connectors
- Euroblock output and aux output connectors
- Front angle bracket (x2)
- Rear flat brackets (x2)
- Rear angle bracket with shoulder screw
- Necessary screws and Torx L-key
- Power cable with mains plug corresponding to the specified country version
- Quick Start Guide (this document)

## Rack Mounting

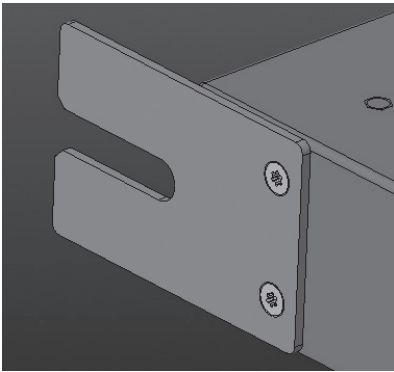
The CPA series amplifiers come with rubber feet that enable the amps to be placed on a clear surface without any additional installation. However, optional rack mounting hardware is also supplied, allowing several models to be housed and protected inside a 19" rack enclosure. Follow these steps to attach the mounting hardware.

Attach the front angle brackets to either side of a CPA unit.

Attach the angled brackets by unscrewing the chassis side front screws and attach again together with the brackets.



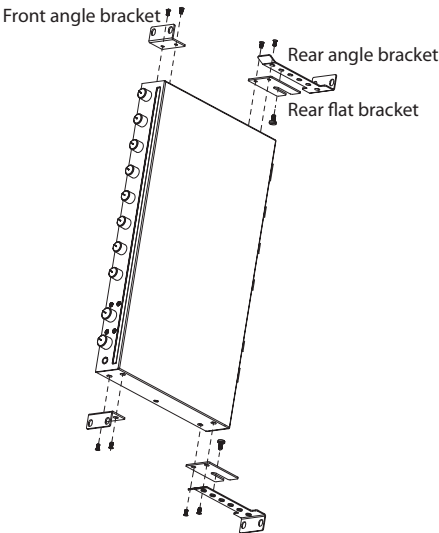
If your rack has rear rails, attach the rear flat brackets by reusing the screws from the chassis.



Mount the CPA unit(s) into the rack by attaching 4 rack screws through the front angle brackets and rack rails.

Hold one of the rear angle brackets up to the rear rack rails so that it lines up next to the rear flat bracket. Do not attach it to the rear rails yet.

Insert the included shoulder screw through the slot in the rear flat bracket and into one of the threaded holes in the rear angle bracket. The screw should allow the rear angle bracket to slide forward and back within the flat bracket's slot.



Repeat the process for the other rear angle bracket.

Mount the rear angle brackets to the rear rack rails using 4 standard rack screws.

Tighten the shoulder screw if necessary.

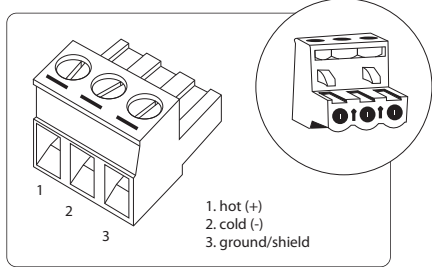
Standard rack screw: M4 x 8 mm.

The CPA series amplifiers are convection cooled and primarily use the top surface to dissipate heat. For demanding applications, it is recommended to have sufficient space (1 RU) above the amplifier to reduce the risk of limiting due to overheating.

## Connections

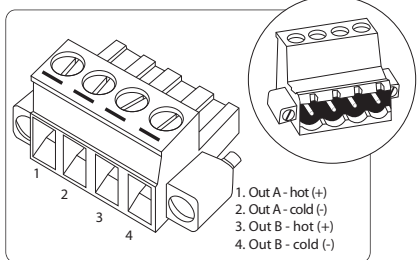
For balanced or microphone input connections, use a 3-pole cable (hot, cold, ground) wired to a Euroblock connector. Place the Mic/Line switch next to the input at the appropriate position to optimize input gain. Alternatively, RCA cables can be connected for unbalanced stereo sources, but the RCA and Euroblock inputs should not be used together on the same input. Note that stereo signals will be summed to mono.

3-Pin Euroblock Connector - Input/Output

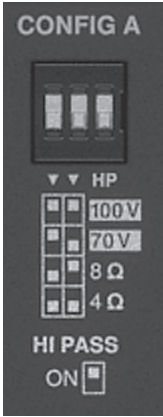


Always be sure to have all levels at minimum when connecting or disconnecting audio sources from the inputs, especially when MIC is selected from the MIC/LINE switch. Failure to do so may cause the amplifier or speaker to go into a protection mode or even cause damage.

For output signals, connect a 4-pole Euroblock connector (2-pole for CPA1201/2401) to the main output connector(s). Do NOT connect any terminal to ground. Do NOT connect the cold (-) terminals together for common returns. Make sure to set the Config switches in the correct position to match your intended use. Speaker wire of 14-18 AWG is recommended for connections up to 50 feet.



## Config

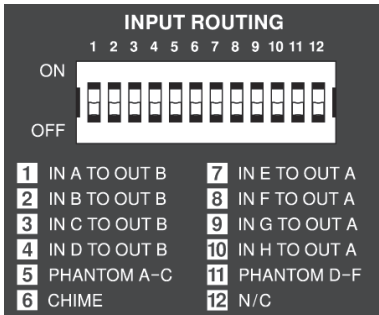


The first 2 Config dipswitches allow the output to be configured for 100 V, 70 V, 8 Ω, or 4 Ω operation. Always use the correct configuration for the speakers being driven! The mode of operation configures both the maximum voltage of the output and the gain through the device.

The 8 Ω setting should be used for a pair of 16 Ω speakers or a single 8 Ω speaker. The 4 Ω setting should be used for 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω, or a single 4 Ω speaker. Use 70 or 100 V setting for Constant Voltage high impedance speaker systems. Make sure the sum of the power tapping on the speakers plus margin does not exceed the amplifier's maximum power rating.

The 3rd dipswitch engages a high-pass filter at 80 Hz, which should be used on all Constant Voltage systems to avoid saturation on the transformer-enabled speakers, but can also be used to help maintain clear sound from small speakers or bass-heavy audio.

## Input Routing



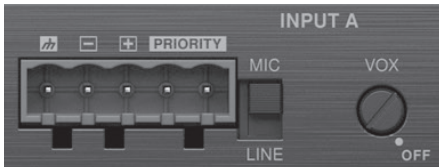
For CPA1202/2402 units, the routing of inputs to outputs can be controlled with the input routing dipswitches. By default (switches down), Inputs A-D are routed to Output A and Inputs E-H are routed to Output B. However, for sources that should be sent to both outputs, the corresponding dipswitch can be engaged to route an input to the other output

channel as well. This is useful, for example, to send background music or paging messages to both zones/sections of a building but maintain other sources local to each zone.

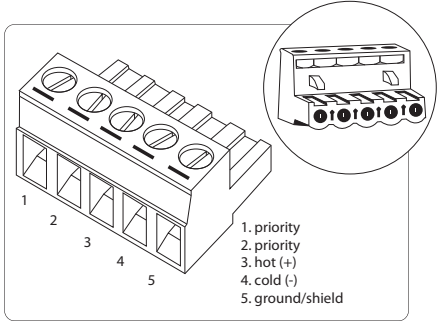
Phantom power (48 V) can also be supplied to channels A-D and E-H independently by engaging the corresponding dipswitch.

Engaging the CHIME function will trigger a chime sound each time the priority muting is activated.

## Priority and Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Inputs A and B (Input A only on CPA1201/2401) have the ability to mute all other channels when the Priority function is activated. Activation is achieved by shorting the 2 Priority pins with a closure switch, often found on paging mics. Alternatively, the activation can also be done by the signal on the prioritized input exceeding a set level (threshold). Turning the VOX knob counterclockwise sets the input level required to engage ducking. Set it so that speaking clearly into the mic exceeds this threshold, but ambient noise is ignored. Turning the VOX knob fully clockwise (OFF) disables this feature. For CPA1202/2402, the ducking affects all other sources that are routed to the same output as the prioritized input. For example, if Input A is routed also to Output B, Input A will have priority over all other inputs. Input E, however, cannot have priority over the Output A inputs.

## Remote

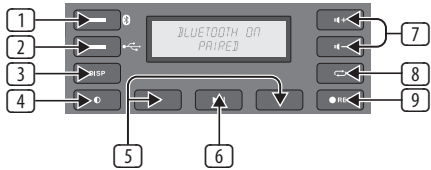
| RJ-45 Pin | Color (T568B) | Remote (1 channel products) | Remote A+B               | Remote B                 |
|-----------|---------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1         | White/Orange  | VCC 10 V                    | VCC 10 V                 | VCC 10 V                 |
| 2         | Orange        | Volume Control              | Volume Control Channel A | Volume Control Channel B |
| 3         | White/Green   | N/A                         | Volume Control Channel B | N/A                      |
| 8         | Brown         | Ground                      | Ground                   | Ground                   |

RJ45 receptacle to connect an optional remote volume control per channel. Use a standard cable to connect the CRC-V accessory, or connect a custom potentiometer with the pinout information. Cable length above 305 m (1000 ft) is not recommended.

## Signal Wake-up

If the amps are powered on, but do not receive any input signal (below signal present level) for 20 minutes, the system will enter standby mode to save power consumption. As soon as a signal is detected at any input, the unit will exit standby mode and resume normal function. The system can also be waken up by shorting the priority pins.

# CPA Series Getting started



## Media Player

- 1 **Bluetooth** – Enter Bluetooth mode with a short press, and engage Bluetooth pairing with a long press.
- 2 **USB** – Enter USB mode with a short press.
- 3 **DISP** – Turns the display on and off.
- 4 **Brightness** – Adjusts the display brightness from 1 to 4.
- 5 **Previous/Next** – Press to move forward or back through the track list, or hold to rewind or fast forward.
- 6 **Play/Pause** – Play or pause the track.
- 7 **Volume Up/Down** – Adjust the volume level.
- 8 **Repeat** – Press to scroll through the repeat options: repeat all, repeat current track, repeat all with message every 30 min, repeat all with message every 60 min, or repeat off. Only available in USB mode.
- 9 **Record** – Press to start or stop the recording.

Special button functions:

Hold DISP for 1 s and press Vol+: Displays the firmware version.

Hold DISP for 1 s and press Vol-: Displays the device series number.

Hold DISP for 1 s and press Play/Pause: Displays the Bluetooth address.

Hold Repeat for 1 s and press Bluetooth: Factory reset.

## Bluetooth Operation

- 1. Press the Bluetooth button to enter Bluetooth mode, which is indicated by a slow flashing LED.
- 2. In Bluetooth mode, hold the Bluetooth button to enter pairing, indicated by a fast flashing LED.
- 3. Activate Bluetooth on your device and search for “Lab.gruppen(XXX)” in the device list.
- 4. When a device has been successfully paired, the LED will light solid.
- 5. Use the volume and transport buttons to select a track and set the level.
- 6. Press the Bluetooth button again to turn Bluetooth off.

## USB Operation

- 1. Connect a USB flash drive to the USB port on the rear panel.
- 2. Press the USB button to enter USB mode. The LED will light.
- 3. Use the volume and transport buttons to select a track and set the level.
- 4. Press the repeat button to cycle through the repeat options listed above. Options exist to play a custom message audio track every 30 or 60 minutes. Save the message track as “message\_1.mp3” to the USB root directory, and all other tracks in a subfolder.
- 5. Check the Specifications chapter for minimum USB requirements and supported file types.

## Recording

- 1. Connect a USB flash drive to the USB port on the rear panel.
- 2. Press the REC button to enter recording mode, then press REC again to begin recording.
- 3. Press the REC button again to stop the recording and return to the previous menu. The recorded audio is saved in .mp3 format in the folder “Record” on the USB flash drive.

## Firmware Update

- 1. Download the firmware file from labgruppen.com.
- 2. Save the file to the root directory of a USB flash drive.
- 3. Connect the flash drive to the USB port on the rear panel.
- 4. While in forced standby, press and hold the Bluetooth and USB button for 3 s before pressing the power button.
- 5. Release the Bluetooth and USB buttons when the device has powered on in firmware update mode.
- 6. Once a firmware file is detected the firmware update will initiate automatically.

# CPA Series Puesta en marcha

Bienvenido a la Guía de inicio rápido de la serie CPA y gracias por comprar uno de estos amplificadores mezcladores. Los siguientes accesorios se incluyen con su producto:

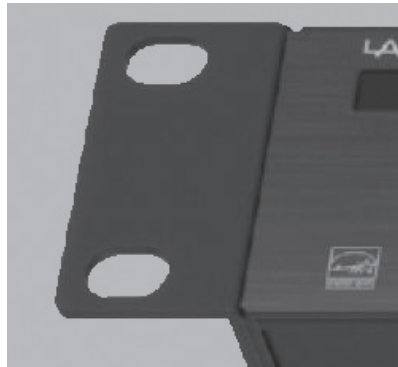
- Conectores de entrada Euroblock
- Conectores de salida Euroblock y salida auxiliar
- Soporte de ángulo frontal (x2)
- Soportes planos traseros (x2)
- Soporte de ángulo trasero con tornillo de tope
- Tornillos necesarios y llave L Torx
- Cable de alimentación con enchufe de red correspondiente a la versión de país especificada
- Guía de inicio rápido (este documento)

## Montaje en rack

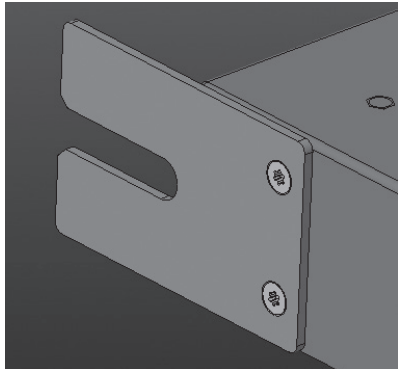
Los amplificadores de la serie CPA vienen con pies de goma que permiten colocar los amplificadores en una superficie transparente sin ninguna instalación adicional. Sin embargo, también se suministra el hardware de montaje en rack opcional, que permite alojar y proteger varios modelos dentro de un gabinete de rack de 19 “. Siga estos pasos para colocar el hardware de montaje.

Fije los soportes angulares frontales a cada lado de una unidad CPA.

Coloque los soportes en ángulo destornillando los tornillos frontales laterales del chasis y vuelva a colocarlos junto con los soportes.



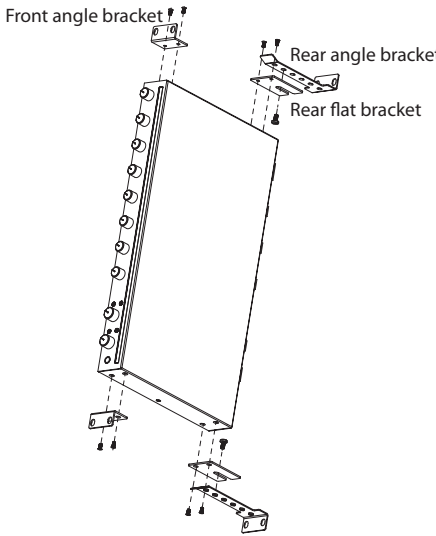
Si su bastidor tiene rieles traseros, coloque los soportes planos traseros reutilizando los tornillos del chasis.



Monte la (s) unidad (es) CPA en el bastidor colocando 4 tornillos del bastidor a través de los soportes angulares frontales y los rieles del bastidor.

Sujete uno de los soportes angulares traseros contra los rieles del bastidor trasero de modo que quede alineado junto al soporte plano trasero. No lo coloque todavía en los rieles traseros.

Inserte el tornillo de hombro incluido a través de la ranura del soporte plano trasero y en uno de los orificios roscados del soporte angular trasero. El tornillo debe permitir que el soporte angular trasero se deslice hacia adelante y hacia atrás dentro de la ranura del soporte plano.



Repita el proceso para el otro soporte angular trasero.

Monte los soportes angulares traseros en los rieles del bastidor trasero con 4 tornillos de bastidor estándar.

Apriete el tornillo de hombro si es necesario.

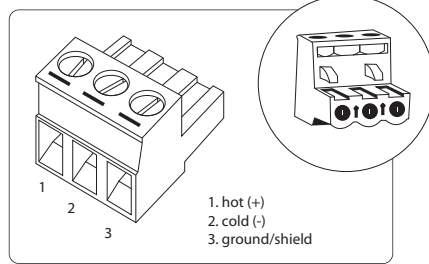
Tornillo de cremallera estándar: M4 x 8 mm.

Los amplificadores de la serie CPA se enfrían por convección y utilizan principalmente la superficie superior para disipar el calor. Para aplicaciones exigentes, se recomienda tener suficiente espacio (1 RU) por encima del amplificador para reducir el riesgo de limitación debido al sobrecalentamiento.

## Conexiones

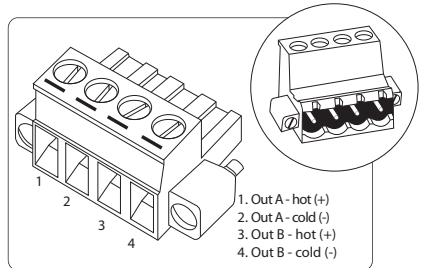
Para conexiones de entrada balanceadas o de micrófono, use un cable de 3 polos (caliente, frío, tierra) conectado a un conector Euroblock. Coloque el interruptor Mic/Line junto a la entrada en la posición adecuada para optimizar la ganancia de entrada. Alternativamente, se pueden conectar cables RCA para fuentes estéreo no balanceadas, pero las entradas RCA y Euroblock no deben usarse juntas en la misma entrada. Tenga en cuenta que las señales estéreo se sumarán a mono.

3-Pin Euroblock Connector - Input/Output



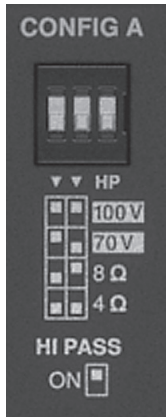
Asegúrese siempre de tener todos los niveles al mínimo al conectar o desconectar fuentes de audio de las entradas, especialmente cuando se selecciona MIC en el interruptor MIC/LINE. Si no lo hace, el amplificador o el altavoz pueden entrar en modo de protección o incluso causar daños.

Para las señales de salida, conecte un conector Euroblock de 4 polos (2 polos para CPA1201/2401) a los conectores de salida principales. NO conecte ningún terminal a tierra. NO conecte los terminales fríos (-) juntos para retornos comunes. Asegúrese de colocar los interruptores de configuración en la posición correcta para que coincida con su uso previsto. Se recomienda un cable de altavoz de 14-18 AWG para conexiones de hasta 50 pies.



# CPA Series Puesta en marcha

## Config

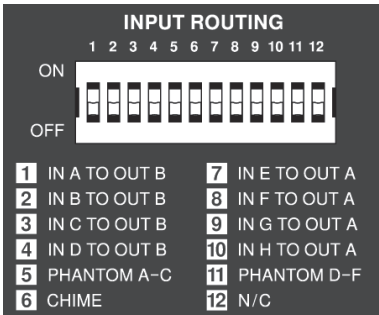


Los primeros 2 conmutadores DIP de configuración permiten configurar la salida para una operación de 100 V, 70 V, 8 Ω o 4 Ω. ¡Utilice siempre la configuración correcta para los altavoces que se controlen! El modo de funcionamiento configura tanto el voltaje máximo de salida como la ganancia a través del dispositivo.

La configuración de 8 Ω debe utilizarse para un par de altavoces de 16 Ω o para un solo altavoz de 8 Ω. La configuración de 4 Ω debe usarse para 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω o un solo altavoz de 4 Ω. Utilice la configuración de 70 o 100 V para sistemas de altavoces de alta impedancia de voltaje constante. Asegúrese de que la suma de las pulsaciones de potencia en los altavoces más el margen no supere la potencia nominal máxima del amplificador.

El tercer conmutador DIP activa un filtro de paso alto a 80 Hz, que debe usarse en todos los sistemas de voltaje constante para evitar la saturación en los parlantes con transformador habilitado, pero también puede usarse para ayudar a mantener un sonido claro de parlantes pequeños o audio con bajos intensos .

## Enrutamiento de entrada

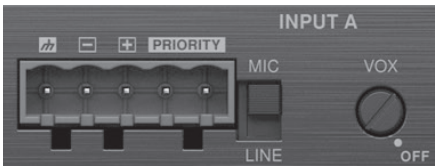


Para las unidades CPA1202/2402, el enrutamiento de entradas a salidas se puede controlar con los interruptores DIP de enrutamiento de entrada. De forma predeterminada (conmuta hacia abajo), las entradas AD se enrutan a la salida A y las entradas EH se enrutan a la salida B. Sin embargo, para las fuentes que deben enviarse a ambas salidas, el interruptor DIP correspondiente se puede activar para enrutar una entrada al otro canal de salida. Esto es útil, por ejemplo, para enviar música de fondo o mensajes de localización a ambas zonas/secciones de un edificio pero mantener otras fuentes locales para cada zona.

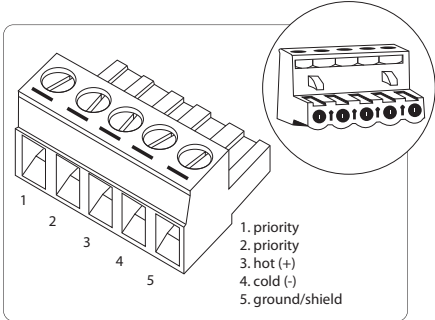
La alimentación fantasma (48 V) también se puede suministrar a los canales AD y EH de forma independiente activando el interruptor DIP correspondiente.

Al activar la función CHIME, se activará un sonido de aviso cada vez que se active el silenciamiento prioritario.

## Prioridad y Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Las entradas A y B (entrada A solo en CPA1201/2401) tienen la capacidad de silenciar todos los demás canales cuando la función Prioridad está activada. La activación se logra acortando los 2 pines de prioridad con un interruptor de cierre, que a menudo se encuentra en los micrófonos de localización. Alternativamente, la activación también puede realizarse mediante la señal en la entrada priorizada que excede un nivel establecido (umbral). Al girar la perilla VOX en sentido antihorario, se establece el nivel de entrada requerido para activar la atenuación. Configúrelo de modo que hablar claramente en el micrófono supere este umbral, pero se ignore el ruido ambiental. Girar la perilla VOX completamente en el sentido de las agujas del reloj (APAGADO) desactiva esta función. Para CPA1202/2402, la atenuación afecta a todas las demás fuentes que se enrutan a la misma salida que la entrada priorizada. Por ejemplo, si la entrada A se enruta también a la salida B, la entrada A tendrá prioridad sobre todas las demás entradas. Introduzca E, sin embargo,

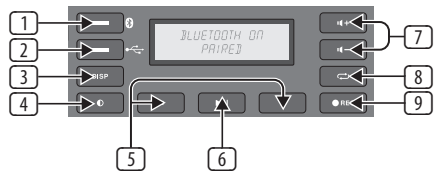
## Remoto

| RJ-45 Pin | Color (T568B) | Remote (1 channel products) | Remote A+B               | Remote B                 |
|-----------|---------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1         | White/Orange  | VCC 10 V                    | VCC 10 V                 | VCC 10 V                 |
| 2         | Orange        | Volume Control              | Volume Control Channel A | Volume Control Channel B |
| 3         | White/Green   | N/A                         | Volume Control Channel B | N/A                      |
| 8         | Brown         | Ground                      | Ground                   | Ground                   |

Receptáculo RJ45 para conectar un control de volumen remoto opcional por canal. Utilice un cable estándar para conectar el accesorio CRC-V o conecte un potenciómetro personalizado con la información de distribución de pines. No se recomienda una longitud de cable superior a 305 m (1000 pies).

## Señal de despertador

Si los amplificadores están encendidos, pero no reciben ninguna señal de entrada (por debajo del nivel actual de la señal) durante 20 minutos, el sistema entrará en modo de espera para ahorrar consumo de energía. Tan pronto como se detecte una señal en cualquier entrada, la unidad saldrá del modo de espera y reanudará el funcionamiento normal. El sistema también se puede reactivar acortando los pines de prioridad.



## Reproductor multimedia

- Bluetooth** – Ingrese al modo Bluetooth con una pulsación corta y active el emparejamiento Bluetooth con una pulsación larga.
- USB** – Ingrese al modo USB con una presión corta.
- DISP** – Enciende y apaga la pantalla.
- Brightness** – Ajusta el brillo de la pantalla de 1 a 4.
- Previous/Next** – Presione para avanzar o retroceder por la lista de pistas, o mantenga presionado para retroceder o avanzar rápidamente.
- Play/Pause** – Reproducir o pausar la pista.
- Volume Up/Down** – Ajuste el nivel de volumen.
- Repeat** – Presione para desplazarse por las opciones de repetición: repetir todo, repetir la pista actual, repetir todo con mensaje cada 30 minutos, repetir todo con mensaje cada 60 minutos o repetir apagado. Solo disponible en modo USB.
- Record** – Presione para iniciar o detener la grabación.

Funciones especiales de los botones:

Mantenga presionado DISP durante 1 sy presione Vol +: Muestra la versión de firmware.

Mantenga presionado DISP durante 1 sy presione Vol -: Muestra el número de serie del dispositivo.

Mantenga presionado DISP durante 1 sy presione Reproducir/Pausa: muestra la dirección de Bluetooth.

Mantenga presionado Repetir durante 1 sy presione Bluetooth: Restablecimiento de fábrica.

## Operación Bluetooth

- Presione el botón Bluetooth para ingresar al modo Bluetooth, que se indica mediante un LED que parpadea lentamente.
- En el modo Bluetooth, mantenga presionado el botón Bluetooth para ingresar al emparejamiento, indicado por un LED que parpadea rápidamente.
- Active Bluetooth en su dispositivo y busque “Lab. gruppen (XXX)” en la lista de dispositivos.
- Cuando un dispositivo se ha emparejado correctamente, el LED se iluminará de forma fija.
- Utilice los botones de volumen y transporte para seleccionar una pista y establecer el nivel.
- Presione el botón de Bluetooth nuevamente para apagarlo.

## Operación USB

- Conecte una unidad flash USB al puerto USB en el panel trasero.
- Presione el botón USB para ingresar al modo USB. El LED se encenderá.
- Utilice los botones de volumen y transporte para seleccionar una pista y establecer el nivel.
- Presione el botón de repetición para recorrer las opciones de repetición enumeradas anteriormente. Existen opciones para reproducir una pista de audio de mensaje personalizado cada 30 o 60 minutos. Guarde la pista del mensaje como “message\_1.mp3” en el directorio raíz del USB y todas las demás pistas en una subcarpeta.
- Consulte el capítulo Especificaciones para conocer los requisitos mínimos de USB y los tipos de archivos admitidos.

## Grabación

- Conecte una unidad flash USB al puerto USB en el panel trasero.
- Presione el botón REC para ingresar al modo de grabación, luego presione REC nuevamente para comenzar a grabar.
- Presione el botón REC nuevamente para detener la grabación y regresar al menú anterior. El audio grabado se guarda en formato .mp3 en la carpeta “Grabar” en la unidad flash USB.

## Actualización de firmware

- Descargue el archivo de firmware de labgruppen.com.
- Guarde el archivo en el directorio raíz de una unidad flash USB.
- Conecte la unidad flash al puerto USB en el panel trasero.
- Mientras está en modo de espera forzado, mantenga presionado el botón Bluetooth y USB durante 3 s antes de presionar el botón de encendido.
- Suelte los botones Bluetooth y USB cuando el dispositivo se haya encendido en el modo de actualización de firmware.
- Una vez que se detecta un archivo de firmware, la actualización del firmware se iniciará automáticamente.

# CPA Series Mise en oeuvre

Bienvenue dans le guide de démarrage rapide de la série CPA et merci d'avoir acheté l'un de ces amplificateurs mélangeurs. Les accessoires suivants sont inclus avec votre produit:

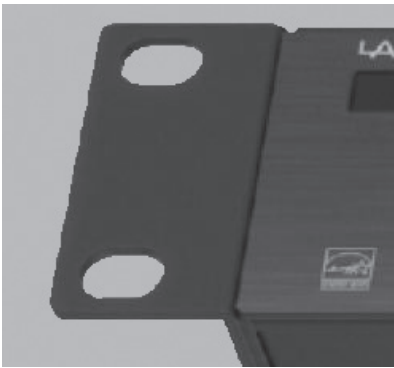
- Connecteurs d'entrée Euroblock
- Sortie Euroblock et connecteurs de sortie auxiliaire
- Équerre avant (x2)
- Supports plats arrière (x2)
- Équerre arrière avec vis à épaulement
- Vis nécessaires et clé Torx L
- Câble d'alimentation avec fiche secteur correspondant à la version du pays spécifiée
- Guide de démarrage rapide (ce document)

## Montage en rack

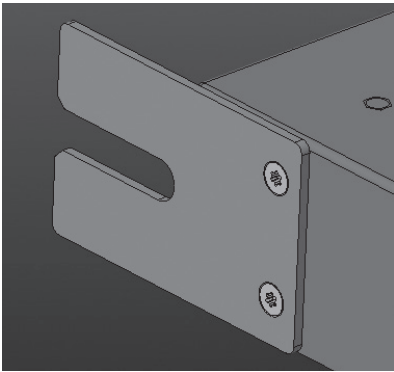
Les amplificateurs de la série CPA sont livrés avec des pieds en caoutchouc qui permettent de placer les amplis sur une surface claire sans aucune installation supplémentaire. Cependant, le matériel de montage en rack en option est également fourni, permettant à plusieurs modèles d'être logés et protégés dans un boîtier de rack 19 ". Suivez ces étapes pour fixer le matériel de montage.

Fixez les équerres avant de chaque côté d'une unité CPA.

Fixez les supports coudés en dévissant les vis avant du côté du châssis et fixez-les à nouveau avec les supports.



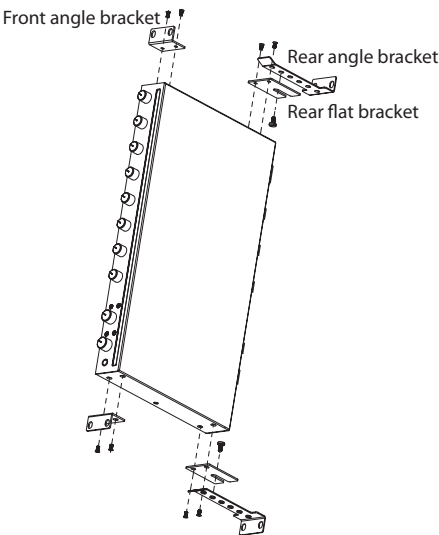
Si votre rack possède des rails arrière, fixez les supports plats arrière en réutilisant les vis du châssis.



Montez les unités CPA dans le rack en fixant 4 vis de rack à travers les équerres avant et les rails du rack.

Tenez l'un des équerres arrière contre les rails arrière du rack de manière à ce qu'il s'aligne à côté du support plat arrière. Ne le fixez pas encore aux rails arrière.

Insérez la vis à épaulement fournie dans la fente du support plat arrière et dans l'un des trous filetés du support angulaire arrière. La vis doit permettre au support d'angle arrière de glisser vers l'avant et l'arrière dans la fente du support plat.



Répétez le processus pour l'autre support d'angle arrière.

Montez les équerres arrière sur les rails arrière du rack à l'aide de 4 vis de rack standard.

Serrez la vis à épaulement si nécessaire.

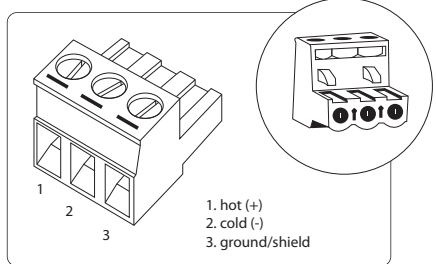
Vis de crémaillère standard: M4 x 8 mm.

Les amplificateurs de la série CPA sont refroidis par convection et utilisent principalement la surface supérieure pour dissiper la chaleur. Pour les applications exigeantes, il est recommandé de disposer d'un espace suffisant (1 RU) au-dessus de l'amplificateur pour réduire le risque de limitation due à une surchauffe.

## Connexions

Pour les connexions d'entrée symétriques ou microphone, utilisez un câble à 3 pôles (chaud, froid, terre) câblé à un connecteur Euroblock. Placez le commutateur Mic/Line à côté de l'entrée à la position appropriée pour optimiser le gain d'entrée. Alternativement, des câbles RCA peuvent être connectés pour des sources stéréo asymétriques, mais les entrées RCA et Euroblock ne doivent pas être utilisées ensemble sur la même entrée. Notez que les signaux stéréo seront additionnés en mono.

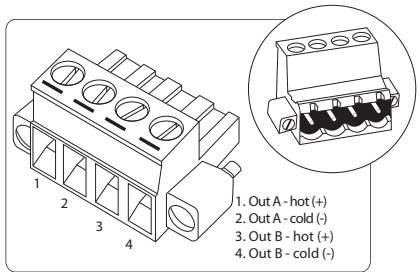
3-Pin Euroblock Connector - Input/Output



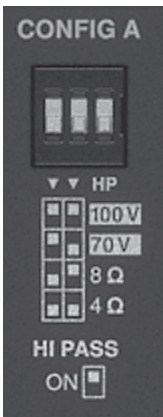
Assurez-vous toujours d'avoir tous les niveaux au minimum lors de la connexion ou de la déconnexion des sources audio des entrées, en particulier lorsque MIC est sélectionné à partir du commutateur MIC/LINE. Le non-respect de cette consigne peut amener l'amplificateur ou le haut-parleur à passer en mode de protection ou même provoquer des dommages.

Pour les signaux de sortie, connectez un connecteur Euroblock à 4 pôles (2 pôles pour CPA1201/2401) au (x) connecteur (s) de sortie principal. Ne connectez AUCUN terminal à la terre. NE connectez PAS les bornes froides (-) ensemble pour des retours communs. Assurez-vous de régler les commutateurs de configuration dans la bonne position pour

correspondre à votre utilisation prévue. Un fil d'enceinte de 14-18 AWG est recommandé pour les connexions jusqu'à 50 pieds.



## Config



Les 2 premiers commutateurs DIP Config permettent de configurer la sortie pour un fonctionnement à 100 V, 70 V, 8 Ω ou 4 Ω. Utilisez toujours la bonne configuration pour les enceintes pilotées! Le mode de fonctionnement configure à la fois la tension maximale de la sortie et le gain à travers l'appareil.

Le réglage 8 Ω doit être utilisé pour une paire d'enceintes 16 Ω ou une seule enceinte 8 Ω. Le réglage 4 Ω doit être utilisé pour 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω ou un seul haut-parleur de 4 Ω. Utilisez le réglage 70 ou 100 V pour les systèmes d'enceintes haute impédance à tension constante. Assurez-vous que la somme de la puissance prélevée sur les enceintes plus la marge ne dépasse pas la puissance nominale maximale de l'amplificateur.

Le troisième commutateur DIP engage un filtre passe-haut à 80 Hz, qui doit être utilisé sur tous les systèmes à tension constante pour éviter la saturation sur les haut-parleurs activés par transformateur, mais peut également être utilisé pour aider à maintenir un son clair à partir de petits haut-parleurs ou d'un son riche en basses. .

## Routage d'entrée

**INPUT ROUTING**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

ON

OFF

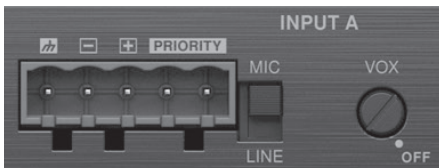
|   |               |    |               |
|---|---------------|----|---------------|
| 1 | IN A TO OUT B | 7  | IN E TO OUT A |
| 2 | IN B TO OUT B | 8  | IN F TO OUT A |
| 3 | IN C TO OUT B | 9  | IN G TO OUT A |
| 4 | IN D TO OUT B | 10 | IN H TO OUT A |
| 5 | PHANTOM A-C   | 11 | PHANTOM D-F   |
| 6 | CHIME         | 12 | N/C           |

Pour les unités CPA1202/2402, le routage des entrées vers les sorties peut être contrôlé avec les commutateurs DIP de routage d'entrée. Par défaut (commutateurs vers le bas), les entrées AD sont routées vers la sortie A et les entrées EH sont routées vers la sortie B. Cependant, pour les sources qui doivent être envoyées aux deux sorties, le commutateur DIP correspondant peut être engagé pour acheminer une entrée vers l'autre canal de sortie. ainsi que. Ceci est utile, par exemple, pour envoyer de la musique de fond ou des messages de pagination aux deux zones/sections d'un bâtiment tout en conservant d'autres sources locales à chaque zone.

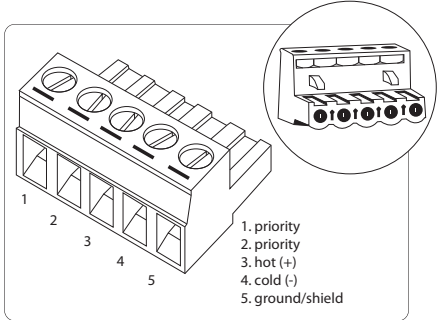
Une alimentation fantôme (48 V) peut également être fournie aux canaux AD et EH indépendamment en engageant le commutateur DIP correspondant.

L'activation de la fonction CARILLON déclenchera un son de carillon chaque fois que la mise en sourdine prioritaire est activée.

## Priorité et Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Les entrées A et B (entrée A uniquement sur le CPA1201/2401) ont la capacité de couper tous les autres canaux lorsque la fonction de priorité est activée. L'activation est réalisée en court-circuitant les 2 broches de priorité avec un interrupteur de fermeture, souvent trouvé sur les microphones d'appel. En variante, l'activation peut également être effectuée par le signal sur l'entrée prioritaire dépassant un niveau défini (seuil). Tourner le bouton VOX dans le sens antihoraire règle le niveau d'entrée requis pour engager le ducking. Réglez-le de manière à ce que parler clairement dans le micro dépasse ce seuil, mais que le bruit ambiant soit ignoré. Tourner le bouton VOX à fond dans le sens des aiguilles d'une montre (OFF) désactive cette fonction. Pour CPA1202/2402, l'atténuation affecte toutes les autres sources qui sont acheminées vers la même sortie que l'entrée prioritaire. Par exemple, si l'entrée A est également acheminée vers la sortie B, l'entrée A aura la priorité sur toutes les autres entrées. Cependant, l'entrée E

## À distance

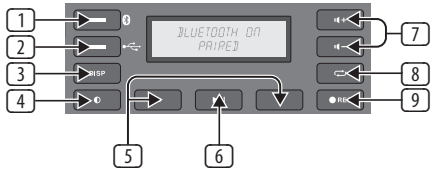
| RJ-45 Pin | Color (T568B) | Remote (1 channel products) | Remote A+B               | Remote B                 |
|-----------|---------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1         | White/Orange  | VCC 10 V                    | VCC 10 V                 | VCC 10 V                 |
| 2         | Orange        | Volume Control              | Volume Control Channel A | Volume Control Channel B |
| 3         | White/Green   | N/A                         | Volume Control Channel B | N/A                      |
| 8         | Brown         | Ground                      | Ground                   | Ground                   |

Prise RJ45 pour connecter une commande de volume à distance en option par canal. Utilisez un câble standard pour connecter l'accessoire CRC-V ou connectez un potentiomètre personnalisé avec les informations de brochage. Une longueur de câble supérieure à 305 m (1000 pieds) n'est pas recommandée.

## Signal de réveil

Si les amplis sont sous tension, mais ne reçoivent aucun signal d'entrée (en dessous du niveau actuel du signal) pendant 20 minutes, le système passera en mode veille pour économiser la consommation d'énergie. Dès qu'un signal est détecté sur une entrée, l'appareil sort du mode veille et reprend son fonctionnement normal. Le système peut également être réveillé en court-circuitant les broches prioritaires.

CPA Series Mise en oeuvre



Lecteur multimédia

- 1 **Bluetooth** – Entrez en mode Bluetooth avec une courte pression et engagez le couplage Bluetooth avec une longue pression.
- 2 **USB** – Entrez en mode USB avec une courte pression.
- 3 **DISP** – Active et désactive l’affichage.
- 4 **Brightness** – Règle la luminosité de l’écran de 1 à 4.
- 5 **Previous/Next** – Appuyez pour avancer ou reculer dans la liste des pistes, ou maintenez enfoncée pour reculer ou avancer rapidement.
- 6 **Play/Pause** – Lisez ou mettez en pause la piste.
- 7 **Volume Up/Down** – Ajustez le niveau du volume.
- 8 **Repeat** – Appuyez pour faire défiler les options de répétition: tout répéter, répéter la piste actuelle, tout répéter avec un message toutes les 30 min, tout répéter avec un message toutes les 60 min ou répéter désactivé. Uniquement disponible en mode USB.
- 9 **Record** – Appuyez sur pour démarrer ou arrêter l’enregistrement.

Fonctions spéciales des boutons:

Maintenez DISP pendant 1 s et appuyez sur Vol +: Affiche la version du micrologiciel.

Maintenez DISP pendant 1 s et appuyez sur Vol -: Affiche le numéro de série de l’appareil.

Maintenez DISP pendant 1 s et appuyez sur Lecture/ Pause: Affiche l’adresse Bluetooth.

Maintenez Repeat pendant 1 s et appuyez sur Bluetooth: Factory reset.

Fonctionnement Bluetooth

- 1. Appuyez sur le bouton Bluetooth pour passer en mode Bluetooth, qui est indiqué par une LED clignotant lentement.
- 2. En mode Bluetooth, maintenez le bouton Bluetooth enfoncé pour entrer le couplage, indiqué par un voyant clignotant rapidement.
- 3. Activez Bluetooth sur votre appareil et recherchez «Lab.gruppen (XXX)» dans la liste des appareils.
- 4. Lorsqu’un appareil a été couplé avec succès, le voyant reste allumé.
- 5. Utilisez les boutons de volume et de transport pour sélectionner une piste et régler le niveau.
- 6. Appuyez à nouveau sur le bouton Bluetooth pour désactiver Bluetooth.

Fonctionnement USB

- 1. Connectez une clé USB au port USB sur le panneau arrière.
- 2. Appuyez sur le bouton USB pour passer en mode USB. La LED s’allumera.
- 3. Utilisez les boutons de volume et de transport pour sélectionner une piste et régler le niveau.
- 4. Appuyez sur le bouton de répétition pour parcourir les options de répétition répertoriées ci-dessus. Des options existent pour lire une piste audio de message personnalisé toutes les 30 ou 60 minutes. Enregistrez la piste de messages sous «message\_1.mp3» dans le répertoire racine USB, et toutes les autres pistes dans un sous-dossier.
- 5. Consultez le chapitre Spécifications pour connaître les exigences USB minimales et les types de fichiers pris en charge.

Enregistrement

- 1. Connectez une clé USB au port USB sur le panneau arrière.
- 2. Appuyez sur le bouton REC pour passer en mode d’enregistrement, puis appuyez à nouveau sur REC pour commencer l’enregistrement.
- 3. Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour arrêter l’enregistrement et revenir au menu précédent. L’audio enregistré est sauvegardé au format .mp3 dans le dossier «Record» sur la clé USB.

Mise à jour du firmware

- 1. Téléchargez le fichier du micrologiciel sur
- 2. Enregistrez le fichier dans le répertoire racine d’une clé USB.
- 3. Connectez le lecteur flash au port USB sur le panneau arrière.
- 4. En veille forcée, maintenez enfoncés les boutons Bluetooth et USB pendant 3 s avant d’appuyer sur le bouton d’alimentation.
- 5. Relâchez les boutons Bluetooth et USB lorsque l’appareil est allumé en mode de mise à jour du micrologiciel.
- 6. Une fois qu’un fichier de micrologiciel est détecté, la mise à jour du micrologiciel démarre automatiquement.

CPA Series Erste Schritte

Willkommen in der Kurzanleitung der CPA-Serie und vielen Dank, dass Sie sich für einen dieser Mischverstärker entschieden haben. Das folgende Zubehör ist in Ihrem Produkt enthalten:

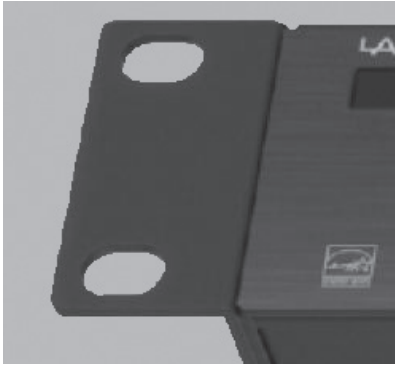
- Euroblock-Eingangsanschlüsse
- Euroblock-Ausgangs- und Aux-Ausgangsanschlüsse
- Winkelhalterung vorne (x2)
- Flache hintere Halterungen (x2)
- Winkelhalterung hinten mit Schulterschraube
- Notwendige Schrauben und Torx L-Schlüssel
- Netzkabel mit Netzstecker entsprechend der angegebenen Länderversion
- Kurzanleitung (dieses Dokument)

Rackmontage

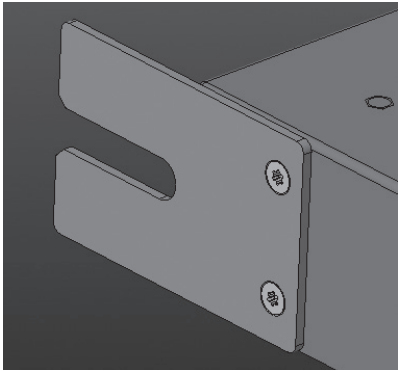
Die Verstärker der CPA-Serie werden mit Gummifüßen geliefert, mit denen die Verstärker ohne zusätzliche Installation auf einer klaren Oberfläche platziert werden können. Optional sind jedoch auch Rack-Montageteile erhältlich, mit denen mehrere Modelle in einem 19-Zoll-Rack-Gehäuse untergebracht und geschützt werden können. Befolgen Sie diese Schritte, um die Montageteile zu befestigen.

Befestigen Sie die vorderen Winkelhalterungen an beiden Seiten einer CPA-Einheit.

Befestigen Sie die abgewinkelten Halterungen, indem Sie die vorderen Schrauben an der Chassis-Seite lösen, und befestigen Sie sie wieder zusammen mit den Halterungen.



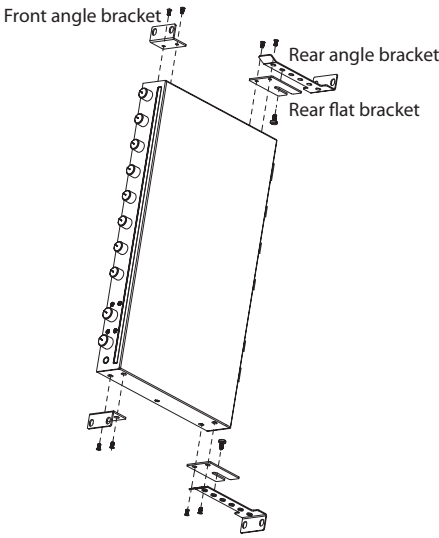
Wenn Ihr Rack über hintere Schienen verfügt, befestigen Sie die hinteren flachen Halterungen, indem Sie die Schrauben vom Gehäuse wiederverwenden.



Montieren Sie die CPA-Einheit (en) im Rack, indem Sie 4 Rack-Schrauben durch die vorderen Winkelhalterungen und Rack-Schienen anbringen.

Halten Sie eine der hinteren Winkelhalterungen so an die hinteren Gepäckträgerschienen, dass sie neben der hinteren flachen Halterung ausgerichtet sind. Befestigen Sie es noch nicht an den hinteren Schienen.

Führen Sie die mitgelieferte Schulterschraube durch den Schlitz in der hinteren flachen Halterung und in eines der Gewindebohrungen in der hinteren Winkelhalterung. Die Schraube sollte es der hinteren Winkelhalterung ermöglichen, innerhalb des Schlitzes der flachen Halterung vorwärts und rückwärts zu gleiten.



Wiederholen Sie den Vorgang für die andere hintere Winkelhalterung.

Befestigen Sie die hinteren Winkelhalterungen mit 4 Standard-Zahnstangenschrauben an den hinteren Zahnstangenschienen.

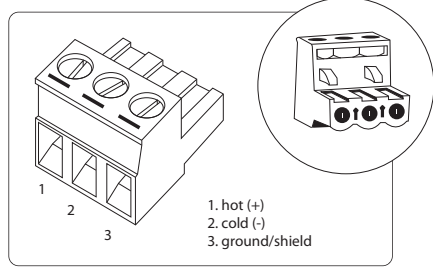
Ziehen Sie gegebenenfalls die Schulterschraube an. Standard-Zahnstangenschraube: M4 x 8 mm.

Die Verstärker der CPA-Serie sind konvektionsgekühlt und verwenden hauptsächlich die Oberseite, um Wärme abzuleiten. Für anspruchsvolle Anwendungen wird empfohlen, über dem Verstärker ausreichend Platz (1 HE) zu haben, um das Risiko einer Begrenzung aufgrund von Überhitzung zu verringern.

Verbindungen

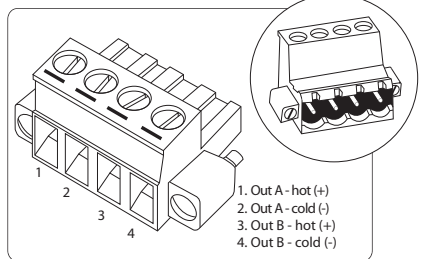
Verwenden Sie für symmetrische oder Mikrofoneingangsanschlüsse ein 3-poliges Kabel (heiß, kalt, geerdet), das an einen Euroblock-Anschluss angeschlossen ist. Stellen Sie den Mic/Line-Schalter neben den Eingang an die entsprechende Position, um die Eingangsverstärkung zu optimieren. Alternativ können Cinch-Kabel für unsymmetrische Stereoquellen angeschlossen werden, aber die Cinch- und Euroblock-Eingänge sollten nicht zusammen am selben Eingang verwendet werden. Beachten Sie, dass Stereosignale zu Mono summiert werden.

3-Pin Euroblock Connector - Input/Output



Stellen Sie immer sicher, dass mindestens alle Pegel vorhanden sind, wenn Sie Audioquellen an die Eingänge anschließen oder von diesen trennen, insbesondere wenn MIC über den Schalter MIC/LINE ausgewählt ist. Andernfalls kann der Verstärker oder Lautsprecher in einen Schutzmodus wechseln oder sogar beschädigt werden.

Schließen Sie für Ausgangssignale einen 4-poligen Euroblock-Stecker (2-polig für CPA1201/2401) an den/ die Hauptausgangsstecker an. Schließen Sie KEINE Klemme an Masse an. Verbinden Sie die kalten (-) Klemmen NICHT miteinander, um eine gemeinsame Rückgabe zu gewährleisten. Stellen Sie sicher, dass die Konfigurationsschalter in der richtigen Position sind, um Ihrem Verwendungszweck zu entsprechen. Lautsprecherkabel mit 14-18 AWG werden für Verbindungen bis zu 50 Fuß empfohlen.

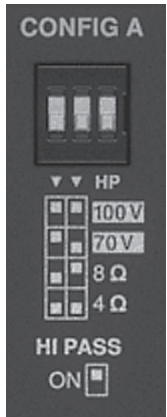


FR

DE

# CPA Series Erste Schritte

## Konfig

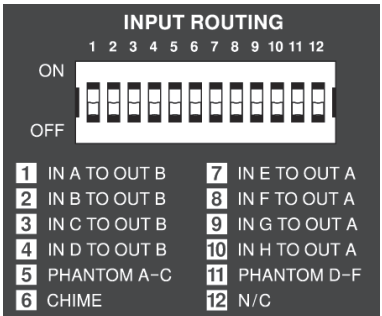


Mit den ersten 2 Konfigurations-DIP-Schaltern kann der Ausgang für den Betrieb mit 100 V, 70 V, 8 Ω oder 4 Ω konfiguriert werden. Verwenden Sie immer die richtige Konfiguration für die angesteuerten Lautsprecher! Die Betriebsart konfiguriert sowohl die maximale Spannung des Ausgangs als auch die Verstärkung durch das Gerät.

Die 8 Ω-Einstellung sollte für ein Paar 16 Ω-Lautsprecher oder einen einzelnen 8 Ω-Lautsprecher verwendet werden. Die 4 Ω-Einstellung sollte für 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω oder einen einzelnen 4 Ω-Lautsprecher verwendet werden. Verwenden Sie die Einstellung 70 oder 100 V für hochohmige Lautsprechersysteme mit konstanter Spannung. Stellen Sie sicher, dass die Summe der Leistungsabgriffe an den Lautsprechern plus Rand die maximale Nennleistung des Verstärkers nicht überschreitet.

Der 3. DIP-Schalter aktiviert einen Hochpassfilter mit 80 Hz, der bei allen Konstantspannungssystemen verwendet werden sollte, um eine Sättigung der transformatorfähigen Lautsprecher zu vermeiden. Er kann jedoch auch verwendet werden, um einen klaren Klang von kleinen Lautsprechern oder basslastigem Audio aufrechtzuerhalten .

## Eingabe-Routing

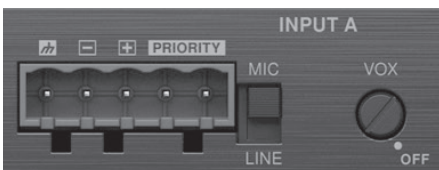


Bei CPA1202/2402-Geräten kann das Routing von Eingängen zu Ausgängen mit den Eingangs-Routing-DIP-Schaltern gesteuert werden. Standardmäßig (schaltet ab) werden die Eingänge AD zu Ausgang A und die Eingänge EH zu Ausgang B geleitet. Bei Quellen, die an beide Ausgänge gesendet werden sollen, kann jedoch der entsprechende DIP-Schalter aktiviert werden, um einen Eingang zum anderen Ausgangskanal zu leiten auch. Dies ist beispielsweise nützlich, um Hintergrundmusik oder Paging-Nachrichten an beide Zonen/Abschnitte eines Gebäudes zu senden, aber andere lokale Quellen für jede Zone zu verwalten.

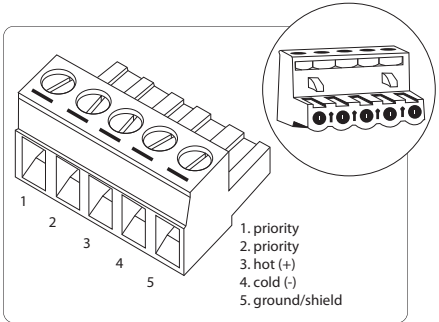
Die Kanäle AD und EH können auch unabhängig voneinander mit Phantomspeisung (48 V) versorgt werden, indem der entsprechende DIP-Schalter betätigt wird.

Wenn Sie die CHIME-Funktion aktivieren, wird bei jeder Aktivierung der Prioritätsstummuschaltung ein Signalton ausgelöst.

## Priorität und Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Die Eingänge A und B (Eingang A nur bei CPA1201/2401) können alle anderen Kanäle stummschalten, wenn die Prioritätsfunktion aktiviert ist. Die Aktivierung wird durch Kurzschließen der 2 Prioritätsstifte mit einem Schließschalter erreicht, der häufig bei Paging-Mikrofonen zu finden ist. Alternativ kann die Aktivierung auch durch das Signal am priorisierten Eingang erfolgen, das einen festgelegten Pegel (Schwellenwert) überschreitet. Durch Drehen des VOX-Knopfes gegen den Uhrzeigersinn wird der Eingangspegel eingestellt, der zum Einrasten erforderlich ist. Stellen Sie es so ein, dass das Sprechen in das Mikrofon diesen Schwellenwert überschreitet, Umgebungsgeräusche jedoch ignoriert werden. Durch Drehen des VOX-Knopfes im Uhrzeigersinn (AUS) wird diese Funktion deaktiviert. Bei CPA1202/2402 wirkt sich das Ducking auf alle anderen Quellen aus, die an denselben Ausgang wie der priorisierte Eingang geleitet werden. Wenn beispielsweise Eingang A auch zu Ausgang B geleitet wird, hat Eingang A Vorrang vor allen anderen Eingängen. Eingang E jedoch

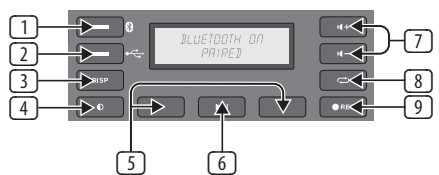
## Fernbedienung

| RJ-45 Pin | Color (T568B) | Remote (1 channel products) | Remote A+B               | Remote B                 |
|-----------|---------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1         | White/Orange  | VCC 10 V                    | VCC 10 V                 | VCC 10 V                 |
| 2         | Orange        | Volume Control              | Volume Control Channel A | Volume Control Channel B |
| 3         | White/Green   | N/A                         | Volume Control Channel B | N/A                      |
| 8         | Brown         | Ground                      | Ground                   | Ground                   |

RJ45-Buchse zum Anschließen einer optionalen Lautstärkeregelung pro Kanal. Verwenden Sie ein Standardkabel, um das CRC-V-Zubehör anzuschließen, oder schließen Sie ein benutzerdefiniertes Potentiometer mit den Pinbelegungsinformationen an. Kabellängen über 305 m werden nicht empfohlen.

## Signal aufwachen

Wenn die Verstärker eingeschaltet sind, aber 20 Minuten lang kein Eingangssignal (unterhalb des Signalpegels) empfangen, wechselt das System in den Standby-Modus, um Strom zu sparen. Sobald an einem Eingang ein Signal erkannt wird, verlässt das Gerät den Standby-Modus und nimmt die normale Funktion wieder auf. Das System kann auch durch Kurzschließen der Prioritätsstifte aufgeweckt werden.



## Media Player

- Bluetooth** – Rufen Sie den Bluetooth-Modus mit einem kurzen Druck auf und aktivieren Sie die Bluetooth-Kopplung mit einem langen Druck.
- USB** – Rufen Sie den USB-Modus mit einem kurzen Druck auf.
- DISP** – Schaltet das Display ein und aus.
- Brightness** – Stellt die Anzeigehelligkeit von 1 bis 4 ein.
- Previous/Next** – Drücken Sie, um vorwärts oder rückwärts durch die Titelliste zu navigieren, oder halten Sie gedrückt, um zurückzuspulen oder schnell vorzuspulen.
- Play/Pause** – Spielen Sie den Titel ab oder halten Sie ihn an.
- Volume Up/Down** – Stellen Sie die Lautstärke ein.
- Repeat** – Drücken Sie, um durch die Wiederholungsoptionen zu blättern: Wiederholen Sie alle, wiederholen Sie alle mit der aktuellen Titel, wiederholen Sie alle mit der Nachricht alle 30 Minuten, wiederholen Sie alle mit der Nachricht alle 60 Minuten oder wiederholen Sie den Vorgang. Nur im USB-Modus verfügbar.
- Record** – Drücken Sie, um die Aufnahme zu starten oder zu stoppen.

Spezielle Tastenfunktionen:

Halten Sie DISP 1 s lang gedrückt und drücken Sie Vol +: Zeigt die Firmware-Version an.

Halten Sie DISP 1 s lang gedrückt und drücken Sie Vol -: Zeigt die Seriennummer des Geräts an.

Halten Sie DISP 1 s lang gedrückt und drücken Sie Play/Pause: Zeigt die Bluetooth-Adresse an.

Halten Sie die Wiederholungstaste 1 Sekunde lang gedrückt und drücken Sie Bluetooth: Werksreset.

## Bluetooth-Betrieb

- Drücken Sie die Bluetooth-Taste, um den Bluetooth-Modus aufzurufen, der durch eine langsam blinkende LED angezeigt wird.
- Halten Sie im Bluetooth-Modus die Bluetooth-Taste gedrückt, um die Kopplung aufzurufen. Dies wird durch eine schnell blinkende LED angezeigt.
- Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät und suchen Sie in der Geräteliste nach „Lab.gruppen (XXX)“.
- Wenn ein Gerät erfolgreich gekoppelt wurde, leuchtet die LED dauerhaft.
- Verwenden Sie die Lautstärketasten und die Transporttasten, um eine Spur auszuwählen und den Pegel einzustellen.
- Drücken Sie die Bluetooth-Taste erneut, um Bluetooth auszuschalten.

## USB-Betrieb

- Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk an den USB-Anschluss auf der Rückseite an.
- Drücken Sie die USB-Taste, um den USB-Modus aufzurufen. Die LED leuchtet auf.
- Verwenden Sie die Lautstärketasten und die Transporttasten, um eine Spur auszuwählen und den Pegel einzustellen.
- Drücken Sie die Wiederholungstaste, um durch die oben aufgeführten Wiederholungsoptionen zu blättern. Es gibt Optionen, um alle 30 oder 60 Minuten eine benutzerdefinierte Nachrichten-Audiospur abzuspielen. Speichern Sie die Nachrichtenspur als „message\_1.mp3“ im USB-Stammverzeichnis und alle anderen Spuren in einem Unterordner.
- Im Kapitel Technische Daten finden Sie Informationen zu den Mindestanforderungen an USB und den unterstützten Dateitypen.

## Aufzeichnung

- Schließen Sie ein USB-Flash-Laufwerk an den USB-Anschluss auf der Rückseite an.
- Drücken Sie die REC-Taste, um den Aufnahmemodus aufzurufen, und drücken Sie dann erneut REC, um die Aufnahme zu starten.
- Drücken Sie die REC-Taste erneut, um die Aufnahme zu stoppen und zum vorherigen Menü zurückzukehren. Das aufgenommene Audio wird im MP3-Format im Ordner „Record“ auf dem USB-Stick gespeichert.

## Firmware Update

- Laden Sie die Firmware-Datei von labgruppen.com herunter.
- Speichern Sie die Datei im Stammverzeichnis eines USB-Flash-Laufwerks.
- Schließen Sie das Flash-Laufwerk an den USB-Anschluss auf der Rückseite an.
- Halten Sie im erzwungenen Standby-Modus die Bluetooth- und USB-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, bevor Sie die Ein-/Aus-Taste drücken.
- Lassen Sie die Bluetooth- und USB-Tasten los, wenn das Gerät im Firmware-Aktualisierungsmodus eingeschaltet wurde.
- Sobald eine Firmware-Datei erkannt wurde, wird das Firmware-Update automatisch gestartet.

# CPA Series Primeiros Passos

Bem-vindo ao Guia de início rápido da série CPA e obrigado por adquirir um desses amplificadores de mixagem. Os seguintes acessórios estão incluídos com o seu produto:

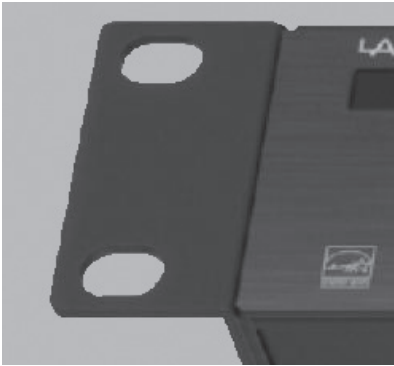
- Conectores de entrada Euroblock
- Saída Euroblock e conectores de saída aux
- Suporte angular frontal (x2)
- Suportes planos traseiros (x2)
- Suporte angular traseiro com parafuso de ombro
- Parafusos necessários e chave Torx L
- Cabo de alimentação com ficha correspondente à versão do país especificado
- Guia de início rápido (este documento)

## Montagem em Rack

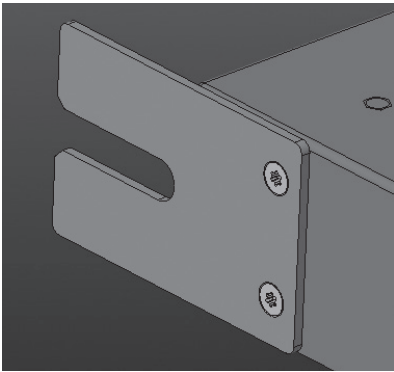
Os amplificadores da série CPA vêm com pés de borracha que permitem que os amplificadores sejam colocados em uma superfície clara sem qualquer instalação adicional. No entanto, o hardware opcional de montagem em rack também é fornecido, permitindo que vários modelos sejam alojados e protegidos dentro de um gabinete de rack de 19 ". Siga estas etapas para conectar o hardware de montagem.

Fixe os suportes angulares frontais em qualquer um dos lados de uma unidade CPA.

Prenda os suportes angulares desapertando os parafusos frontais laterais do chassi e prenda novamente junto com os suportes.



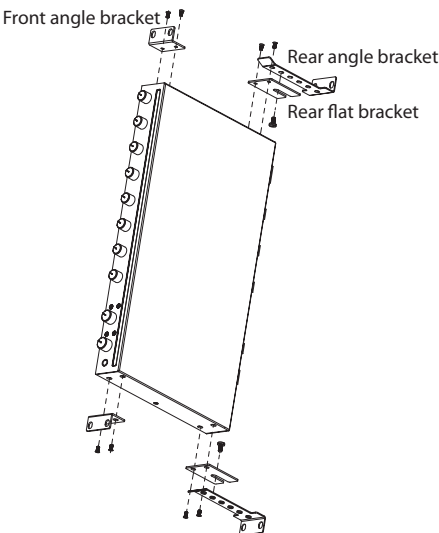
Se o rack tiver trilhos traseiros, prenda os suportes planos traseiros reutilizando os parafusos do chassi.



Monte a (s) unidade (s) CPA no rack, conectando 4 parafusos do rack através dos suportes angulares frontais e trilhos do rack.

Segure um dos suportes angulares traseiros até os trilhos traseiros do rack de forma que se alinhe próximo ao suporte plano traseiro. Não o fixe nos trilhos traseiros ainda.

Insira o parafuso de ombro incluso na ranhura do suporte plano traseiro e em um dos orifícios rosqueados do suporte angular traseiro. O parafuso deve permitir que o suporte angular traseiro deslize para frente e para trás no slot do suporte plano.



Repita o processo para o outro suporte angular traseiro.

Monte os suportes angulares traseiros nos trilhos traseiros do rack usando 4 parafusos padrão do rack.

Aperte o parafuso de ombro, se necessário.

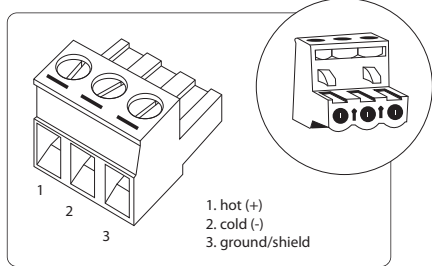
Parafuso de rack padrão: M4 x 8 mm.

Os amplificadores da série CPA são resfriados por convecção e usam principalmente a superfície superior para dissipar o calor. Para aplicações exigentes, é recomendado ter espaço suficiente (1 RU) acima do amplificador para reduzir o risco de limitação devido ao superaquecimento.

## Conexões

Para conexões balanceadas ou de entrada de microfone, use um cabo de 3 polos (quente, frio, terra) conectado a um conector Euroblock. Coloque a chave Mic/Line próximo à entrada na posição apropriada para otimizar o ganho de entrada. Como alternativa, os cabos RCA podem ser conectados para fontes estéreo não balanceadas, mas as entradas RCA e Euroblock não devem ser usadas juntas na mesma entrada. Observe que os sinais estéreo serão somados a mono.

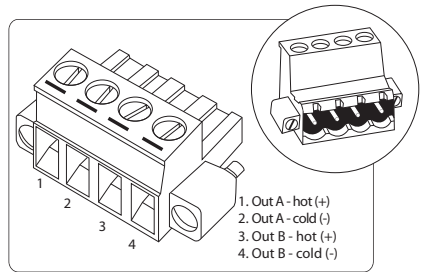
3-Pin Euroblock Connector - Input/Output



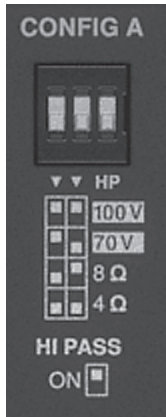
Sempre certifique-se de ter todos os níveis no mínimo ao conectar ou desconectar fontes de áudio das entradas, especialmente quando MIC é selecionado na chave MIC/LINE. Não fazer isso pode fazer com que o amplificador ou alto-falante entre em um modo de proteção ou até mesmo causar danos.

Para sinais de saída, conecte um conector Euroblock de 4 pólos (2 pólos para CPA1201/2401) ao (s) conector (es) de saída principal (s). NÃO conecte nenhum terminal ao aterramento. NÃO conecte os terminais frios (-) juntos para retornos comuns. Certifique-se de definir os interruptores de

configuração na posição correta para corresponder ao uso pretendido. O fio do alto-falante de 14-18 AWG é recomendado para conexões de até 50 pés.



## Config

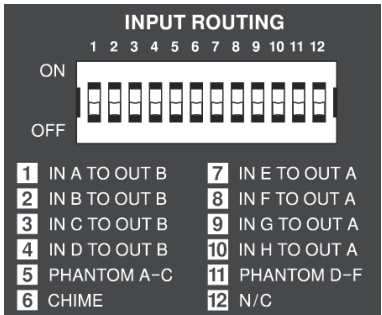


Os primeiros 2 interruptores de configuração permitem que a saída seja configurada para operação de 100 V, 70 V, 8 Ω ou 4 Ω. Sempre use a configuração correta para os alto-falantes que estão sendo acionados! O modo de operação configura a tensão máxima de saída e o ganho através do dispositivo.

A configuração 8 Ω deve ser usada para um par de alto-falantes de 16 Ω ou um único alto-falante de 8 Ω. A configuração 4 Ω deve ser usada para 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω ou um único alto-falante 4 Ω. Use a configuração de 70 ou 100 V para sistemas de alto-falantes de alta impedância de tensão constante. Certifique-se de que a soma da potência dos alto-falantes mais a margem não exceda a potência máxima do amplificador.

A terceira dipswitch envolve um filtro passa-alta a 80 Hz, que deve ser usado em todos os sistemas de tensão constante para evitar a saturação nos alto-falantes habilitados para transformador, mas também pode ser usado para ajudar a manter o som claro de pequenos alto-falantes ou áudio com graves .

## Roteamento de entrada

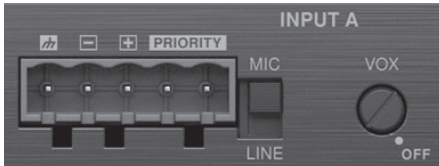


Para unidades CPA1202/2402, o roteamento de entradas para saídas pode ser controlado com os interruptores de roteamento de entrada. Por padrão (interruptores para baixo), as entradas AD são direcionadas para a saída A e as entradas EH são direcionadas para a saída B. No entanto, para as fontes que devem ser enviadas para ambas as saídas, a chave dip correspondente pode ser acionada para direcionar uma entrada para o outro canal de saída também. Isso é útil, por exemplo, para enviar música de fundo ou mensagens de paging para ambas as zonas/seções de um edifício, mas manter outras fontes locais para cada zona.

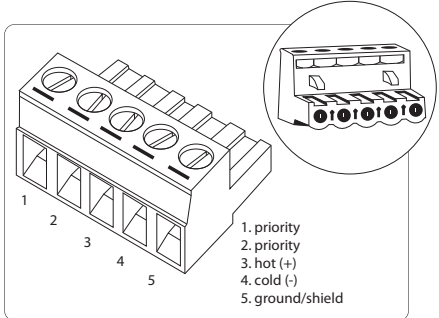
A alimentação fantasma (48 V) também pode ser fornecida aos canais AD e EH independentemente, engatando a chave dip correspondente.

Ativar a função CHIME irá disparar um som de campainha cada vez que o silenciamento prioritário for ativado.

## Prioridade e Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



As entradas A e B (entrada A apenas em CPA1201/2401) têm a capacidade de silenciar todos os outros canais quando a função Prioridade é ativada. A ativação é obtida colocando-se em curto os 2 pinos de Prioridade com um interruptor de fechamento, geralmente encontrado em microfones de paging. Alternativamente, a ativação também pode ser feita pelo sinal na entrada priorizada excedendo um nível definido (limite). Girar o botão VOX no sentido anti-horário define o nível de entrada necessário para ativar o abaixamento. Defina-o de forma que falar claramente no microfone exceda esse limite, mas o ruído ambiente será ignorado. Girar o botão VOX totalmente no sentido horário (OFF) desativa esse recurso. Para CPA1202/2402, o ducking afeta todas as outras fontes que são roteadas para a mesma saída que a entrada priorizada. Por exemplo, se a entrada A for roteada também para a saída B, a entrada A terá prioridade sobre todas as outras entradas. Entrada E, no entanto,

## Controlo remoto

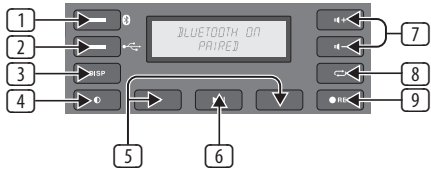
|            | RJ-45 Pin | Color (T568B) | Remote (1 channel products) | Remote A+B               | Remote B                 |
|------------|-----------|---------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|
|            | 1         | White/Orange  | VCC 10 V                    | VCC 10 V                 | VCC 10 V                 |
| REMOTE A+B | 2         | Orange        | Volume Control              | Volume Control Channel A | Volume Control Channel B |
| REMOTE B   | 3         | White/Green   | N/A                         | Volume Control Channel B | N/A                      |
|            | 8         | Brown         | Ground                      | Ground                   | Ground                   |

Receptáculo RJ45 para conectar um controle de volume remoto opcional por canal. Use um cabo padrão para conectar o acessório CRC-V ou conecte um potenciômetro personalizado com as informações de pinagem. O comprimento do cabo acima de 305 m (1000 pés) não é recomendado.

## Signal Wake-up

Se os amplificadores estiverem ligados, mas não receberem nenhum sinal de entrada (abaixo do nível atual do sinal) por 20 minutos, o sistema entrará no modo de espera para economizar o consumo de energia. Assim que um sinal for detectado em qualquer entrada, a unidade sairá do modo de espera e retomar a função normal. O sistema também pode ser ativado encurtando os pinos de prioridade.

CPA Series Primeiros Passos



Reprodutor de mídia

- 1 **Bluetooth** – Entre no modo Bluetooth com um toque curto e acione o emparelhamento Bluetooth com um toque longo.
- 2 **USB** – Entre no modo USB com um toque curto.
- 3 **DISP** – Liga e desliga a tela.
- 4 **Brightness** – Ajusta o brilho da tela de 1 a 4.
- 5 **Previous/Next** – Pressione para avançar ou retroceder na lista de faixas ou mantenha pressionado para retroceder ou avançar rapidamente.
- 6 **Play/Pause** – Reproduza ou pause a faixa.
- 7 **Volume Up/Down** – Ajuste o nível de volume.
- 8 **Repeat** – Pressione para percorrer as opções de repetição: repetir tudo, repetir a faixa atual, repetir tudo com mensagem a cada 30 minutos, repetir tudo com mensagem a cada 60 minutos ou repetir desligado. Disponível apenas no modo USB.
- 9 **Record** – Pressione para iniciar ou parar a gravação.

Funções especiais do botão:

Segure DISP por 1 se pressione Vol +: Exibe a versão do firmware.

Segure DISP por 1 se pressione Vol -: Exibe o número de série do dispositivo.

Segure DISP por 1 se pressione Reproduzir/Pausar: Exibe o endereço Bluetooth.

Segure Repetir por 1 se pressione Bluetooth: Redefinição de fábrica.

Operação Bluetooth

- 1. Pressione o botão Bluetooth para entrar no modo Bluetooth, que é indicado por um LED piscando lentamente.
- 2. No modo Bluetooth, segure o botão Bluetooth para entrar no emparelhamento, indicado por um LED piscando rapidamente.
- 3. Ative o Bluetooth em seu dispositivo e pesquise “Lab.gruppen (XXX)” na lista de dispositivos.
- 4. Quando um dispositivo foi emparelhado com sucesso, o LED acenderá continuamente.
- 5. Use os botões de volume e transporte para selecionar uma faixa e definir o nível.
- 6. Pressione o botão Bluetooth novamente para desligar o Bluetooth.

Operação USB

- 1. Conecte uma unidade flash USB à porta USB no painel traseiro.
- 2. Pressione o botão USB para entrar no modo USB. O LED acenderá.
- 3. Use os botões de volume e transporte para selecionar uma faixa e definir o nível.
- 4. Pressione o botão de repetição para percorrer as opções de repetição listadas acima. Existem opções para reproduzir uma trilha de áudio de mensagem personalizada a cada 30 ou 60 minutos. Salve a trilha da mensagem como “message\_1.mp3” no diretório raiz USB e todas as outras trilhas em uma subpasta.
- 5. Verifique o capítulo Especificações para obter os requisitos mínimos de USB e os tipos de arquivo suportados.

Gravação

- 1. Conecte uma unidade flash USB à porta USB no painel traseiro.
- 2. Pressione o botão REC para entrar no modo de gravação e, a seguir, pressione REC novamente para começar a gravar.
- 3. Pressione o botão REC novamente para interromper a gravação e retornar ao menu anterior. O áudio gravado é salvo no formato .mp3 na pasta “Record” na unidade flash USB.

Atualização de Firmware

- 1.
- 2. Salve o arquivo no diretório raiz de uma unidade flash USB.
- 3. Conecte a unidade flash à porta USB no painel traseiro.
- 4. No modo de espera forçado, pressione e segure o botão Bluetooth e USB por 3 s antes de pressionar o botão liga/desliga.
- 5. Solte os botões Bluetooth e USB quando o dispositivo for ligado no modo de atualização de firmware.
- 6. Assim que um arquivo de firmware for detectado, a atualização do firmware será iniciada automaticamente.

CPA Series Iniziare

Benvenuti nella Guida rapida della serie CPA e grazie per aver acquistato uno di questi amplificatori mixer. I seguenti accessori sono inclusi con il prodotto:

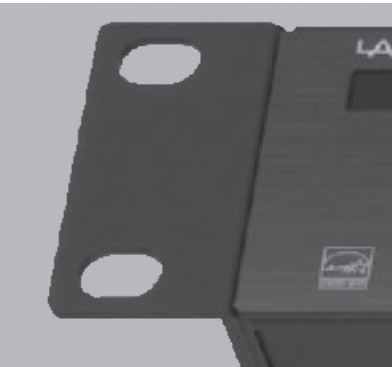
- Connettori di ingresso Euroblock
- Uscita Euroblock e connettori di uscita aux
- Staffa angolare anteriore (x2)
- Staffe piatte posteriori (x2)
- Staffa angolare posteriore con vite a spalla
- Viti necessarie e chiave a L Torx
- Cavo di alimentazione con spina di rete corrispondente alla versione del paese specificata
- Guida rapida (questo documento)

Montaggio su rack

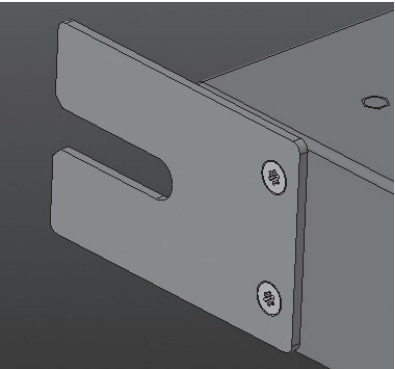
Gli amplificatori della serie CPA sono dotati di piedini in gomma che consentono di posizionare gli amplificatori su una superficie libera senza alcuna installazione aggiuntiva. Tuttavia, viene fornito anche l’hardware opzionale per il montaggio su rack, che consente di alloggiare e proteggere diversi modelli all’interno di un armadio rack da 19 pollici. Seguire questi passaggi per collegare l’hardware di montaggio.

Attaccare le staffe angolari anteriori a entrambi i lati di un’unità CPA.

Fissare le staffe ad angolo svitando le viti frontali laterali del telaio e fissarle di nuovo insieme alle staffe.



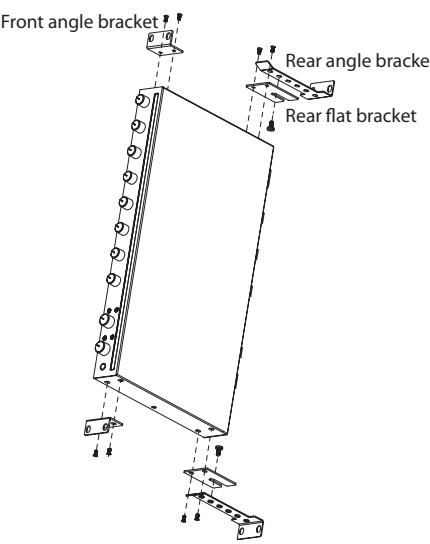
Se il rack dispone di guide posteriori, fissare le staffe piatte posteriori riutilizzando le viti dallo chassis.



Montare le unità CPA nel rack fissando 4 viti del rack attraverso le staffe angolari anteriori e le guide del rack.

Tenere una delle staffe angolari posteriori fino alle guide posteriori del rack in modo che sia allineata accanto alla staffa piatta posteriore. Non fissarlo ancora ai binari posteriori.

Inserire la vite a spalla inclusa nella fessura nella staffa piatta posteriore e in uno dei fori filettati nella staffa angolare posteriore. La vite dovrebbe consentire alla staffa angolare posteriore di scorrere avanti e indietro all’interno della fessura della staffa piatta.



Ripetere la procedura per l’altra staffa angolare posteriore.

Montare le staffe angolari posteriori sui binari del rack posteriore utilizzando 4 viti standard del rack.

Stringere la vite a spalla se necessario.

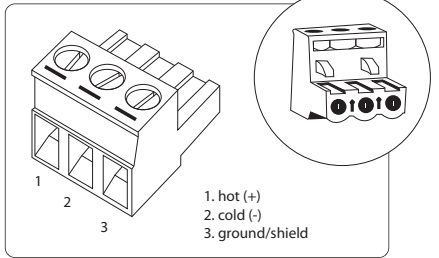
Vite per cremagliera standard: M4 x 8 mm.

Gli amplificatori della serie CPA sono raffreddati a convezione e utilizzano principalmente la superficie superiore per dissipare il calore. Per applicazioni impegnative, si consiglia di avere uno spazio sufficiente (1 RU) sopra l’amplificatore per ridurre il rischio di limitazione a causa del surriscaldamento.

Connessioni

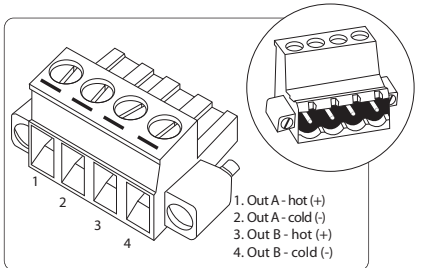
Per i collegamenti di ingresso bilanciati o microfonici, utilizzare un cavo a 3 poli (caldo, freddo, terra) cablato a un connettore Euroblock. Posizionare l’interruttore Mic/Line accanto all’ingresso nella posizione appropriata per ottimizzare il guadagno in ingresso. In alternativa, è possibile collegare cavi RCA per sorgenti stereo sbilanciate, ma gli ingressi RCA ed Euroblock non devono essere utilizzati insieme sullo stesso ingresso. Notare che i segnali stereo verranno sommati in mono.

3-Pin Euroblock Connector - Input/Output



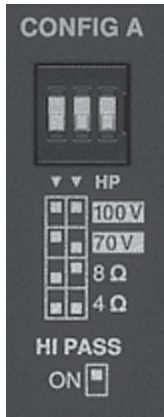
Assicuratevi sempre di avere tutti i livelli al minimo quando collegate o scollegate sorgenti audio dagli ingressi, specialmente quando MIC è selezionato dall’interruttore MIC/LINE. In caso contrario, l’amplificatore o l’altoparlante potrebbe entrare in una modalità di protezione o addirittura causare danni.

Per i segnali di uscita, collegare un connettore Euroblock a 4 poli (2 poli per CPA1201/2401) ai connettori di uscita principali. NON collegare alcun terminale a terra. NON collegare i terminali freddi (-) insieme per i ritorni comuni. Assicuratevi di impostare gli interruttori di configurazione nella posizione corretta per corrispondere all’uso previsto. Il cavo dell’altoparlante di 14-18 AWG è consigliato per collegamenti fino a 50 piedi.



# CPA Series Iniziare

## Config

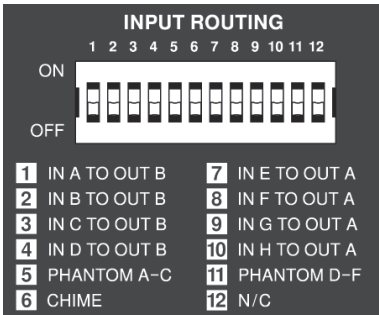


I primi 2 microinterruttori Config consentono di configurare l'uscita per il funzionamento a 100 V, 70 V, 8 Ω o 4 Ω. Utilizzare sempre la configurazione corretta per gli altoparlanti pilotati! La modalità di funzionamento configura sia la tensione massima dell'uscita che il guadagno attraverso il dispositivo.

L'impostazione 8 Ω deve essere utilizzata per una coppia di altoparlanti da 16 Ω o per un singolo altoparlante da 8 Ω. L'impostazione 4 Ω deve essere utilizzata per 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω o un singolo altoparlante da 4 Ω. Utilizzare l'impostazione 70 o 100 V per i sistemi di altoparlanti ad alta impedenza a tensione costante. Assicurati che la somma della potenza che colpisce gli altoparlanti più il margine non superi la potenza nominale massima dell'amplificatore.

Il 3 ° dip-switch attiva un filtro passa-alto a 80 Hz, che dovrebbe essere utilizzato su tutti i sistemi a tensione costante per evitare la saturazione sugli altoparlanti abilitati al trasformatore, ma può anche essere utilizzato per mantenere un suono chiaro da altoparlanti piccoli o audio con bassi pesanti .

## Instradamento degli ingressi

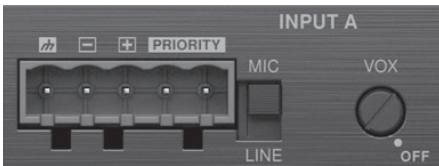


Per le unità CPA1202/2402, l'instradamento degli ingressi alle uscite può essere controllato con i microinterruttori di instradamento degli ingressi. Per impostazione predefinita (interruttori in basso), gli ingressi AD sono indirizzati all'uscita A e gli ingressi EH sono indirizzati all'uscita B. Tuttavia, per le sorgenti che devono essere inviate a entrambe le uscite, il dip-switch corrispondente può essere attivato per indirizzare un ingresso all'altro canale di uscita anche. Ciò è utile, ad esempio, per inviare musica di sottofondo o messaggi di cercapersone a entrambe le zone/sezioni di un edificio ma mantenere altre sorgenti locali in ciascuna zona.

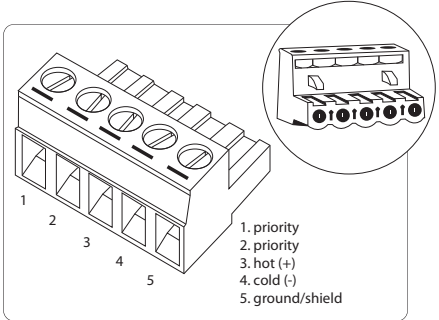
L'alimentazione phantom (48 V) può anche essere fornita ai canali AD ed EH indipendentemente attivando il dip-switch corrispondente.

L'attivazione della funzione CHIME attiverà un segnale acustico ogni volta che viene attivato il silenziamento prioritario.

## Priorità e Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Gli ingressi A e B (ingresso A solo su CPA1201/2401) hanno la capacità di silenziare tutti gli altri canali quando la funzione Priorità è attivata. L'attivazione si ottiene cortocircuitando i 2 pin prioritari con un interruttore di chiusura, spesso presente sui microfoni cercapersone. In alternativa, l'attivazione può essere effettuata anche dal segnale sull'ingresso prioritario che supera un livello impostato (soglia). Ruotando la manopola VOX in senso antiorario si imposta il livello di ingresso richiesto per attivare il ducking. Impostalo in modo che parlare chiaramente nel microfono superi questa soglia, ma il rumore ambientale viene ignorato. Ruotando la manopola VOX completamente in senso orario (OFF) si disabilita questa funzione. Per CPA1202/2402, il ducking influisce su tutte le altre sorgenti indirizzate alla stessa uscita dell'ingresso prioritario. Ad esempio, se l'ingresso A viene indirizzato anche all'uscita B, l'ingresso A avrà la priorità su tutti gli altri ingressi. Input E, tuttavia,

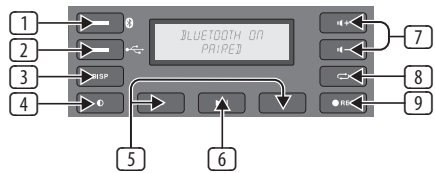
## A distanza

| RJ-45 Pin | Color (T568B) | Remote (1 channel products) | Remote A+B               | Remote B                 |
|-----------|---------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1         | White/ Orange | VCC 10 V                    | VCC 10 V                 | VCC 10 V                 |
| 2         | Orange        | Volume Control              | Volume Control Channel A | Volume Control Channel B |
| 3         | White/ Green  | N/A                         | Volume Control Channel B | N/A                      |
| 8         | Brown         | Ground                      | Ground                   | Ground                   |

Preso RJ45 per collegare un controllo del volume remoto opzionale per canale. Utilizzare un cavo standard per collegare l'accessorio CRC-V o collegare un potenziometro personalizzato con le informazioni sulla piedinatura. La lunghezza del cavo superiore a 305 m (1000 piedi) non è consigliata.

## Segnale di sveglia

Se gli amplificatori sono accesi, ma non ricevono alcun segnale in ingresso (al di sotto del livello di segnale presente) per 20 minuti, il sistema entrerà in modalità standby per risparmiare energia. Non appena viene rilevato un segnale in qualsiasi ingresso, l'unità uscirà dalla modalità standby e riprenderà il normale funzionamento. Il sistema può anche essere riattivato cortocircuitando i pin prioritari.



## Media Player

- Bluetooth** – Accedere alla modalità Bluetooth con una breve pressione e attivare l'accoppiamento Bluetooth con una pressione lunga.
- USB** – Accedi alla modalità USB con una breve pressione.
- DISP** – Accende e spegne il display.
- Brightness** – Regola la luminosità del display da 1 a 4.
- Previous/Next** – Premere per spostarsi avanti o indietro nell'elenco dei brani oppure tenere premuto per riavvolgere o avanzare rapidamente.
- Play/Pause** – Riproduci o metti in pausa la traccia.
- Volume Up/Down** – Regola il livello del volume.
- Repeat** – Premere per scorrere le opzioni di ripetizione: ripeti tutto, ripeti il brano corrente, ripeti tutto con il messaggio ogni 30 min, ripeti tutto con il messaggio ogni 60 min o ripeti disattivato. Disponibile solo in modalità USB.
- Record** – Premere per avviare o interrompere la registrazione.

Funzioni speciali dei pulsanti:

Tenere premuto DISP per 1 se premere Vol +: Visualizza la versione del firmware.

Tenere premuto DISP per 1 se premere Vol-: Visualizza il numero di serie del dispositivo.

Tenere premuto DISP per 1 secondo e premere Riproduci/Pausa: Visualizza l'indirizzo Bluetooth.

Tieni premuto Repeat per 1 secondo e premi Bluetooth: Factory reset.

## Operazione Bluetooth

- Premere il pulsante Bluetooth per accedere alla modalità Bluetooth, indicata da un LED che lampeggia lentamente.
- In modalità Bluetooth, tieni premuto il pulsante Bluetooth per avviare l'accoppiamento, indicato da un LED che lampeggia rapidamente.
- Attiva il Bluetooth sul tuo dispositivo e cerca "Lab. gruppen (XXX)" nell'elenco dei dispositivi.
- Quando un dispositivo è stato accoppiato con successo, il LED si accenderà fisso.
- Utilizzare i pulsanti del volume e di trasporto per selezionare una traccia e impostare il livello.
- Premere di nuovo il pulsante Bluetooth per disattivare il Bluetooth.

## Operazione USB

- Collegare un'unità flash USB alla porta USB sul pannello posteriore.
- Premere il pulsante USB per accedere alla modalità USB. Il LED si accenderà.
- Utilizzare i pulsanti del volume e di trasporto per selezionare una traccia e impostare il livello.
- Premere il pulsante di ripetizione per scorrere le opzioni di ripetizione elencate sopra. Esistono opzioni per riprodurre una traccia audio del messaggio personalizzato ogni 30 o 60 minuti. Salvare la traccia del messaggio come "message\_1.mp3" nella directory principale USB e tutte le altre tracce in una sottocartella.
- Controllare il capitolo Specifiche per i requisiti USB minimi e i tipi di file supportati.

## Registrazione

- Collegare un'unità flash USB alla porta USB sul pannello posteriore.
- Premere il pulsante REC per accedere alla modalità di registrazione, quindi premere nuovamente REC per avviare la registrazione.
- Premere di nuovo il pulsante REC per interrompere la registrazione e tornare al menu precedente. L'audio registrato viene salvato in formato .mp3 nella cartella "Record" sull'unità flash USB.

## Aggiornamento del firmware

- 
- Salvare il file nella directory principale di un'unità flash USB.
- Collegare l'unità flash alla porta USB sul pannello posteriore.
- In standby forzato, tenere premuti i pulsanti Bluetooth e USB per 3 secondi prima di premere il pulsante di accensione.
- Rilascia i pulsanti Bluetooth e USB quando il dispositivo è acceso in modalità di aggiornamento del firmware.
- Una volta rilevato un file del firmware, l'aggiornamento del firmware verrà avviato automaticamente.

# CPA Series Aan de slag

Welkom bij de snelstartgids van de CPA-serie en bedankt voor het aanschaffen van een van deze mengversterkers. De volgende accessoires worden bij uw product geleverd:

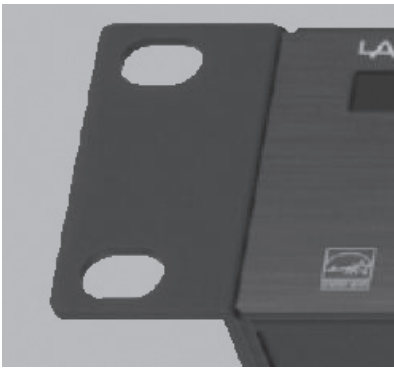
- Euroblock-ingangsconnectoren
- Euroblock output en aux output connectoren
- Voorste hoekbeugel (x2)
- Platte beugels achter (x2)
- Achterste hoekbeugel met borstschroef
- Benodigde schroeven en Torx L-sleutel
- Netsnoer met netstekker die overeenkomt met de gespecificeerde landversie
- Snelstartgids (dit document)

## Rekmontage

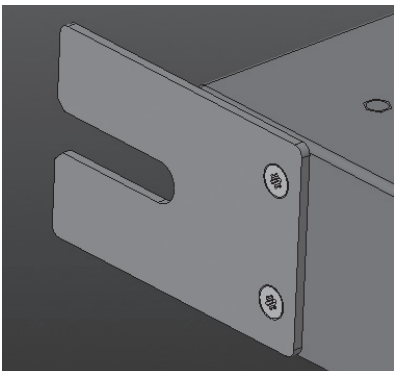
De versterkers van de CPA-serie worden geleverd met rubberen voetjes waarmee de versterkers zonder extra installatie op een helder oppervlak kunnen worden geplaatst. Er wordt echter ook optionele rekmontagehardware meegeleverd, waardoor verschillende modellen kunnen worden ondergebracht en beschermd in een 19-inch rekbehuizing. Volg deze stappen om de montagehardware te bevestigen.

Bevestig de voorste hoekbeugels aan weerszijden van een CPA-eenheid.

Bevestig de hoekbeugels door de voorste schroeven aan de chassiszijde los te draaien en weer samen met de beugels vast te maken.



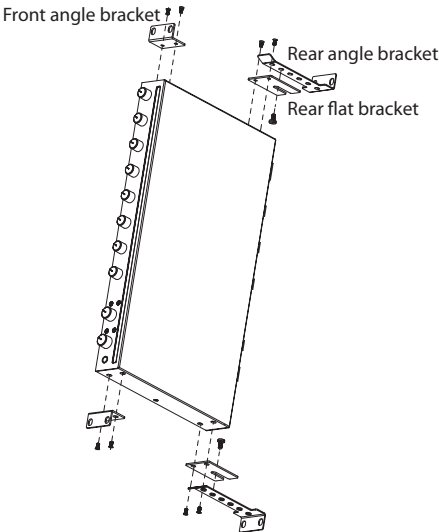
Als uw rack achterrails heeft, bevestigt u de achterste platte beugels door de schroeven uit het chassis opnieuw te gebruiken.



Monteer de CPA-unit (s) in het rack door 4 rackschroeven door de voorste hoekbeugels en rackrails te schroeven.

Houd een van de achterste hoekbeugels tegen de achterste rackrails vast, zodat deze op één lijn ligt met de achterste platte beugel. Bevestig het nog niet aan de achterrails.

Steek de meegeleverde borstschroef door de gleuf in de achterste platte beugel en in een van de schroefgaten in de achterste hoekbeugel. Met de schroef moet de achterste hoekbeugel naar voren en naar achteren in de sleuf van de platte beugel kunnen schuiven.



Herhaal het proces voor de andere achterste hoekbeugel.

Monteer de achterste hoekbeugels aan de achterste rackrails met behulp van 4 standaard rackschroeven.

Draai indien nodig de passchroef vast.

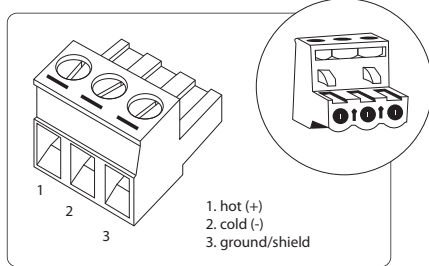
Standaard rackschroef: M4 x 8 mm.

De versterkers van de CPA-serie zijn convectie-gekoeld en gebruiken voornamelijk het bovenoppervlak om warmte af te voeren. Voor veeleisende toepassingen wordt aanbevolen om voldoende ruimte (1 HE) boven de versterker te hebben om het risico op beperking door oververhitting te verminderen.

## Verbindingen

Gebruik voor gebalanceerde of microfooningangen een 3-polige kabel (warm, koud, aarde) die is aangesloten op een Euroblock-connector. Plaats de Mic/Line-schakelaar naast de ingang op de juiste positie om de ingangsversterking te optimaliseren. Als alternatief kunnen RCA-kabels worden aangesloten voor ongebalanceerde stereobronnen, maar de RCA- en Euroblock-ingangen mogen niet samen op dezelfde ingang worden gebruikt. Merk op dat stereosignalen worden opgeteld tot mono.

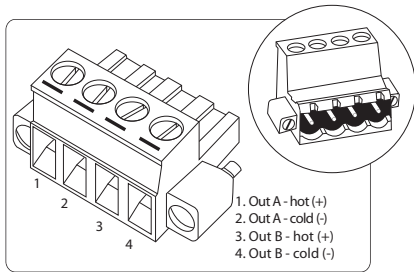
3-Pin Euroblock Connector - Input/Output



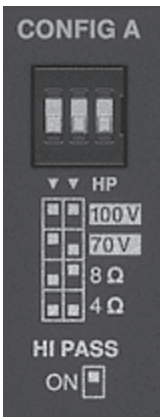
Zorg er altijd voor dat alle niveaus minimaal zijn wanneer u audiobronnen aansluit op of loskoppelt van de ingangen, vooral wanneer MIC is geselecteerd met de MIC/LINE-schakelaar. Als u dit niet doet, kan de versterker of luidspreker in een beschermingsmodus gaan of zelfs schade veroorzaken.

Sluit voor uitgangssignalen een 4-polige Euroblock-connector (2-polig voor CPA1201/2401) aan op de hoofduitgangsconnector (en). Verbind GEEN enkele terminal met aarde. Verbind de koude (-) aansluitingen NIET met elkaar voor gemeenschappelijke retourzendingen. Zorg ervoor dat u de

configuratieschakelaars in de juiste positie zet voor uw beoogde gebruik. Luidsprekerdraad van 14-18 AWG wordt aanbevolen voor verbindingen tot 15 meter.



## Config

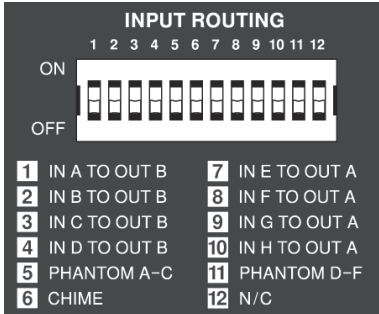


Met de eerste 2 Config-dipswiches kan de uitgang worden geconfigureerd voor 100 V, 70 V, 8 Ω of 4 Ω. Gebruik altijd de juiste configuratie voor de luidsprekers die worden aangestuurd! De werkingsmodus configureert zowel de maximale spanning van de uitgang als de versterking via het apparaat.

De 8 Ω-instelling moet worden gebruikt voor een paar 16 Ω-luidsprekers of een enkele 8 Ω-luidspreker. De 4 Ω-instelling moet worden gebruikt voor 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω of een enkele 4 Ω-luidspreker. Gebruik een instelling van 70 of 100 V voor luidsprekersystemen met hoge impedantie met constante spanning. Zorg ervoor dat de som van het vermogen dat op de luidsprekers wordt afgetapt plus de marge het maximale vermogen van de versterker niet overschrijdt.

De 3e dipswitch schakelt een hoogdoorlaatfilter in bij 80 Hz, dat op alle Constant Voltage-systemen moet worden gebruikt om verzadiging van de luidsprekers met transformator te voorkomen, maar kan ook worden gebruikt om een helder geluid uit kleine luidsprekers of baszware audio te behouden. .

## Invoerroutering

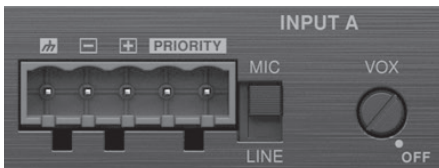


Voor CPA1202/2402-units kan de routing van ingangen naar uitgangen worden geregeld met de dipswiches voor ingangsroutering. Standaard (schakelt omlaag), worden ingangen AD gerouteerd naar uitgang A en worden ingangen EH gerouteerd naar uitgang B. Voor bronnen die naar beide uitgangen moeten worden gestuurd, kan de overeenkomstige dipswitch worden ingeschakeld om een ingang naar het andere uitgangskanaal te leiden. ook. Dit is bijvoorbeeld handig om achtergrondmuziek of semafoonberichten naar beide zones/secties van een gebouw te sturen, maar om andere bronnen lokaal voor elke zone te behouden.

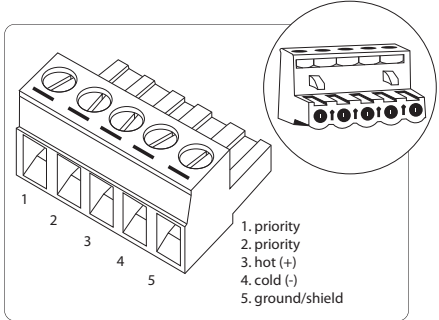
Fantoomvoeding (48 V) kan ook onafhankelijk aan de kanalen AD en EH worden geleverd door de overeenkomstige dipswitch in te schakelen.

Als u de functie CHIME inschakelt, klinkt er elke keer dat de prioriteitsonderdrukking wordt geactiveerd een deurbel.

## Prioriteit en Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Ingangen A en B (ingang A alleen op CPA1201/2401) hebben de mogelijkheid om alle andere kanalen te dempen wanneer de prioriteitsfunctie is geactiveerd. Activering wordt bereikt door de 2 prioriteitspinnen kort te sluiten met een sluitschakelaar, die vaak te vinden is op oproepmicrofoons. Als alternatief kan de activering ook worden gedaan door het signaal op de prioriteitsingang die een ingesteld niveau (drempel) overschrijdt. Door de VOX-knop tegen de klok in te draaien, wordt het ingangsniveau ingesteld dat nodig is om ducking in te schakelen. Stel het zo in dat duidelijk spreken in de microfoon deze drempel overschrijdt, maar omgevingsgeluid wordt genegeerd. Door de VOX-knop volledig met de klok mee te draaien (OFF), wordt deze functie uitgeschakeld. Voor CPA1202/2402 heeft de ducking invloed op alle andere bronnen die naar dezelfde uitgang worden gerouteerd als de ingang met prioriteit. Als ingang A bijvoorbeeld ook naar uitgang B wordt gerouteerd, heeft ingang A voorrang op alle andere ingangen. Voer E echter in

## Afgelegen

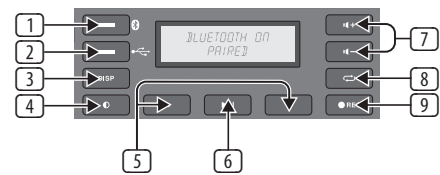
|            | RJ-45 Pin | Color (T568B) | Remote (1 channel products) | Remote A+B               | Remote B                 |
|------------|-----------|---------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|
|            | 1         | White/Orange  | VCC 10 V                    | VCC 10 V                 | VCC 10 V                 |
| REMOTE A+B | 2         | Orange        | Volume Control              | Volume Control Channel A | Volume Control Channel B |
| REMOTE B   | 3         | White/Green   | N/A                         | Volume Control Channel B | N/A                      |
|            | 8         | Brown         | Ground                      | Ground                   | Ground                   |

RJ45-aansluiting om een optionele volumeregeling op afstand per kanaal aan te sluiten. Gebruik een standaardkabel om het CRC-V-accessoire aan te sluiten, of sluit een aangepaste potentiometer aan met de pinout-informatie. Een kabellengte van meer dan 305 m (1000 ft) wordt niet aanbevolen.

## Signaal wakker worden

Als de versterkers zijn ingeschakeld, maar gedurende 20 minuten geen ingangssignaal ontvangen (onder het huidige signaalniveau), gaat het systeem naar de stand-bymodus om stroom te besparen. Zodra een signaal wordt gedetecteerd bij een ingang, verlaat het apparaat de stand-bymodus en hervat het de normale functie. Het systeem kan ook worden gewekt door de prioriteitspennen kort te sluiten.

# CPA Series Aan de slag



## Mediaspeler

- 1 **Bluetooth** – Activeer de Bluetooth-modus met een korte druk, en activeer de Bluetooth-koppeling met een lange druk.
- 2 **USB** – Activeer de USB-modus door kort te drukken.
- 3 **DISP** – Schakelt het display in en uit.
- 4 **Brightness** – Past de helderheid van het display aan van 1 tot 4.
- 5 **Previous/Next** – Druk hierop om vooruit of achteruit door de tracklijst te gaan, of houd ingedrukt om terug of vooruit te spoelen.
- 6 **Play/Pause** – Speel of pauzeer de track.
- 7 **Volume Up/Down** – Pas het volumeniveau aan.
- 8 **Repeat** – Druk op om door de herhaalopties te bladeren: alles herhalen, huidige track herhalen, alles herhalen met bericht elke 30 minuten, alles herhalen met bericht elke 60 minuten of herhalen uit. Alleen beschikbaar in USB-modus.
- 9 **Record** – Druk op om de opname te starten of te stoppen.

Speciale knopfuncties:

Houd DISP 1 s ingedrukt en druk op Vol +: geeft de firmwareversie weer.

Houd DISP 1 s ingedrukt en druk op Vol-: Toont het serienummer van het apparaat.

Houd DISP 1 s ingedrukt en druk op Play/Pause: geeft het Bluetooth-adres weer.

Houd Herhalen 1 s ingedrukt en druk op Bluetooth: Fabrieksinstellingen herstellen.

## Bluetooth-werking

1. Druk op de Bluetooth-knop om de Bluetooth-modus te openen, wat wordt aangegeven door een langzaam knipperende LED.
2. Houd in de Bluetooth-modus de Bluetooth-knop ingedrukt om het koppelen te starten, wat wordt aangegeven door een snel knipperende LED.
3. Activeer Bluetooth op uw apparaat en zoek naar "Lab.gruppen (XXX)" in de apparaatlijst.
4. Wanneer een apparaat succesvol is gekoppeld, zal de LED continu oplichten.
5. Gebruik de volume- en transportknoppen om een track te selecteren en het niveau in te stellen.
6. Druk nogmaals op de Bluetooth-knop om Bluetooth uit te schakelen.

## USB-bediening

1. Sluit een USB-stick aan op de USB-poort op het achterpaneel.
2. Druk op de USB-knop om de USB-modus te openen. De LED gaat branden.
3. Gebruik de volume- en transportknoppen om een track te selecteren en het niveau in te stellen.
4. Druk op de herhaalknop om door de bovenstaande herhaalopties te bladeren. Er zijn opties om elke 30 of 60 minuten een aangepast audioboodschap af te spelen. Sla de berichttrack op als "message\_1.mp3" in de USB-hoofddirectory en alle andere tracks in een submap.
5. Raadpleeg het hoofdstuk Specificaties voor minimale USB-vereisten en ondersteunde bestandstypen.

## Opnemen

1. Sluit een USB-stick aan op de USB-poort op het achterpaneel.
2. Druk op de REC-knop om de opnamemodus te openen en druk vervolgens nogmaals op REC om de opname te starten.
3. Druk nogmaals op de REC-knop om de opname te stoppen en terug te keren naar het vorige menu. De opgenomen audio wordt opgeslagen in .mp3-indeling in de map "Record" op de USB-stick.

## Firmware update

1. Download het firmwarebestand van labgruppen.com.
2. Sla het bestand op in de hoofdmap van een USB-flashstation.
3. Sluit de flashdrive aan op de USB-poort op het achterpaneel.
4. Houd in de geforceerde stand-bymodus de Bluetooth- en USB-knop 3 seconden ingedrukt voordat u op de aan/uit-knop drukt.
5. Laat de Bluetooth- en USB-knoppen los wanneer het apparaat is ingeschakeld in de firmware-updatemodus.
6. Zodra een firmwarebestand is gedetecteerd, wordt de firmware-update automatisch gestart.

# CPA Series Komma igång

Välkommen till CPA-serien Snabbstartguide och tack för att du köpte en av dessa mixerförstärkare. Följande tillbehör ingår i din produkt:

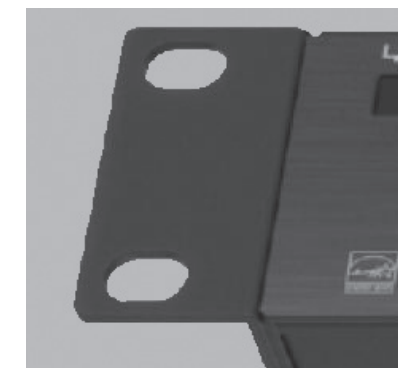
- Euroblock-ingångar
- Euroblock-utgångar och aux-utgångar
- Främre vinkelfäste (x2)
- Platta bakre fästen (x2)
- Bakre vinkelfäste med axelskruv
- Nödvändiga skruvar och Torx L-nyckel
- Strömkabel med nätkontakt som motsvarar angiven landsversion
- Snabbstartguide (detta dokument)

## Rackmontering

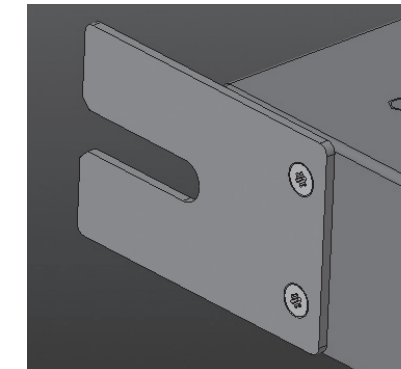
CPA-seriens förstärkare har gummifötter som gör att förstärkarna kan placeras på en klar yta utan ytterligare installation. Emellertid levereras även rackmonteringshårdvara som tillval, så att flera modeller kan placeras och skyddas inuti ett 19 "rackhölje. Följ dessa steg för att fästa monteringshårdvaran.

Fäst de främre vinkelfästena på vardera sidan om en CPA-enhet.

Fäst de vinklade fästena genom att skruva loss chassits främre skruvar och fäst igen tillsammans med fästena.



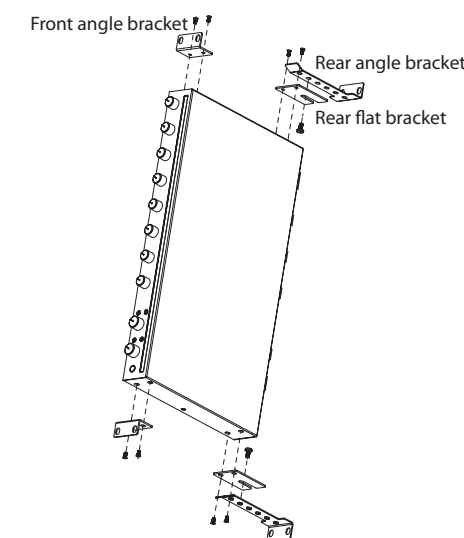
Om ditt rack har bakre skenor, fäst de bakre plana fästena genom att återanvända skruvarna från chassit.



Montera CPA-enheten i racket genom att fästa 4 rackskruvar genom de främre vinkelfästena och rackskenorna.

Håll en av de bakre vinkelfästena mot de bakre rackskenorna så att den står i linje bredvid den bakre plana fästet. Fäst den inte på de bakre skenorna ännu.

För in den medföljande axelskraven genom spåret i det bakre plana fästet och i ett av de gängade hålen i det bakre vinkelfästet. Skruven ska låta den bakre vinkelfästet glida framåt och bakåt i det plana fästets spår.



Upprepa processen för det andra bakre vinkelfästet.

Montera de bakre vinkelfästena på de bakre rackskenorna med 4 standard rackskruvar.

Dra åt axelskraven vid behov.

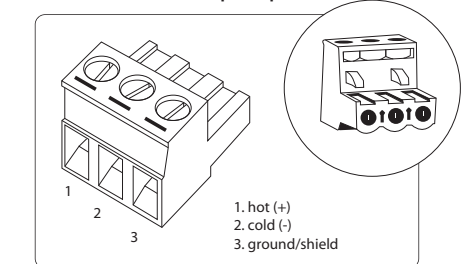
Standard rackskruv: M4 x 8 mm.

CPA-seriens förstärkare är konvektionskylda och använder främst den övre ytan för att sprida värme. För krävande applikationer rekommenderas att du har tillräckligt med utrymme (1 RU) ovanför förstärkaren för att minska risken för begränsning på grund av överhettning.

## Anslutningar

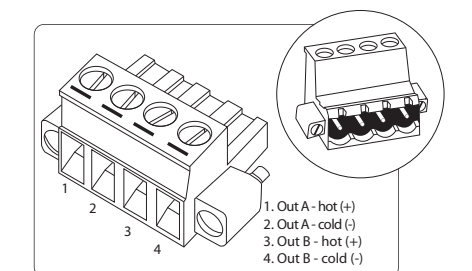
För balanserade eller mikrofoningångsanslutningar, använd en 3-polig kabel (varm, kall, jordad) som är ansluten till en Euroblock-kontakt. Placera Mic/Line-omkopplaren bredvid ingången på rätt plats för att optimera ingångsförstärkningen. Alternativt kan RCA-kablar anslutas för obalanserade stereokällor, men RCA- och Euroblock-ingångarna ska inte användas tillsammans på samma ingång. Observera att stereosignaler summeras till mono.

3-Pin Euroblock Connector - Input/Output



Se alltid till att ha alla nivåer åtminstone när du ansluter eller kopplar bort ljudkällor från ingångarna, särskilt när MIC är valt från MIC/LINE-omkopplaren. Om du inte gör det kan förstärkaren eller högtalaren gå in i ett skyddsläge eller till och med orsaka skador.

För utsignaler ansluter du en 4-polig Euroblock-kontakt (2-polig för CPA1201/2401) till huvudutgångskontakterna. Anslut INTE någon terminal till jord. Anslut INTE de kalla (-) terminalerna för gemensamma returer. Se till att ställa in Config-omkopplarna i rätt läge för att matcha din avsedda användning. Högtalarkabel på 14-18 AWG rekommenderas för anslutningar upp till 50 fot.

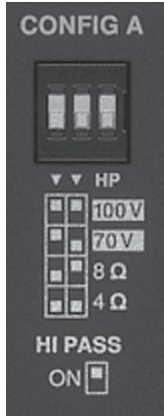


NL

SE

# CPA Series Komma igång

## Konfig

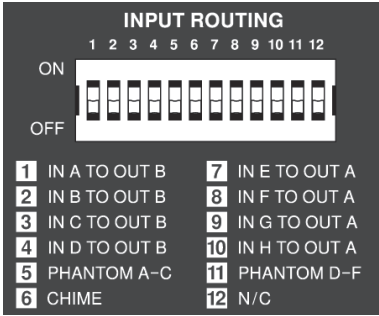


De första 2 Config-doppbrytarna gör att utgången kan konfigureras för 100 V, 70 V, 8 Ω eller 4 Ω drift. Använd alltid rätt konfiguration för högtalarna som körs! Driftläget konfigurerar både den maximala utspänningen och förstärkningen genom enheten.

8 Ω-inställningen ska användas för ett par 16 Ω-högtalare eller en enda 8 Ω-högtalare. 4 Ω-inställningen ska användas för 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω eller en enda 4 Ω-högtalare. Använd 70 eller 100 V inställning för högspänningssystem med hög spänning med konstant spänning. Se till att summan av kraftuttaget på högtalarna plus marginal inte överstiger förstärkarens maximala effektvärde.

Den tredje dipswitchen kopplar in ett högpasfilter vid 80 Hz, som ska användas på alla konstantspänningssystem för att undvika mättnad på transformatoraktiverade högtalare, men kan också användas för att upprätthålla tydligt ljud från små högtalare eller bastungt ljud .

## Ingångsrutt

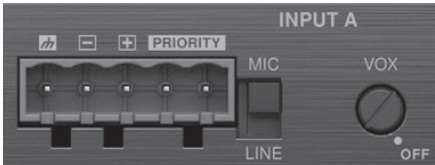


För CPA1202/2402-enheter kan dirigerig av ingångar till utgångar styrs med ingångsledningsdypomkopplarna. Som standard (stängs ned) dirigeras ingångarna AD till utgång A och ingångarna EH dirigeras till utgång B. För källor som ska skickas till båda utgångarna kan motsvarande dip-switch kopplas in för att dirigera en ingång till den andra utgångskanalen. också. Detta är till exempel användbart för att skicka bakgrundsmusik eller personsökningsmeddelanden till båda zonerna/sektionerna i en byggnad men behålla andra källor som är lokala för varje zon.

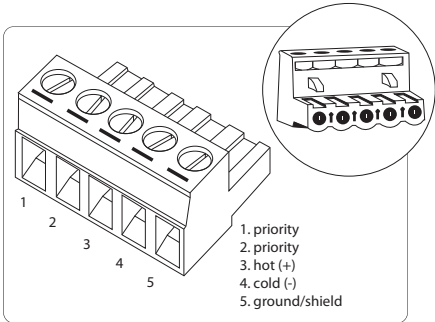
Fantomeffekt (48 V) kan också levereras till kanalerna AD och EH oberoende genom att koppla in motsvarande doppbrytare.

Att aktivera CHIME-funktionen kommer att utlösa ett klocksignal varje gång prioritetljud aktiveras.

## Prioritet och Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Ingångar A och B (endast ingång A på CPA1201/2401) har möjlighet att stänga av alla andra kanaler när Prioritetsfunktionen är aktiverad. Aktivering uppnås genom att kortsluta de två prioritetsnålarna med en förslutningsomkopplare, som ofta finns på sidmikrofoner. Alternativt kan aktiveringen också göras genom att signalen på den prioriterade ingången överskrider en inställd nivå (tröskel). Vridning av VOX-ratten moturs ställer in den ingångsnivå som krävs för att aktivera ankningen. Ställ in det så att prata tydligt i mikrofonen överskrider denna tröskel, men omgivande ljud ignoreras. Att vrida VOX-ratten helt medurs (OFF) inaktiverar denna funktion. För CPA1202/2402 påverkar duckningen alla andra källor som dirigeras till samma utgång som den prioriterade ingången. Till exempel, om ingång A också dirigeras till utgång B, kommer ingång A att ha prioritet framför alla andra ingångar. Ingång E, dock

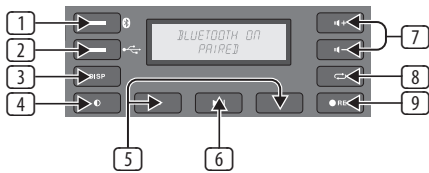
## Avlägsen

| RJ-45 Pin | Color (T568B) | Remote (1 channel products) | Remote A+B               | Remote B                 |
|-----------|---------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1         | White/ Orange | VCC 10 V                    | VCC 10 V                 | VCC 10 V                 |
| 2         | Orange        | Volume Control              | Volume Control Channel A | Volume Control Channel B |
| 3         | White/ Green  | N/A                         | Volume Control Channel B | N/A                      |
| 8         | Brown         | Ground                      | Ground                   | Ground                   |

RJ45-uttag för anslutning av en valfri fjärrkontroll för volym per kanal. Använd en standardkabel för att ansluta CRC-V-tillbehöret, eller anslut en anpassad potentiometer med pinout-informationen. Kabellängd över 305 m rekommenderas inte.

## Signalvakning

Om förstärkarna är påslagen men inte tar emot någon ingångssignal (under signalens nuvarande nivå) under 20 minuter kommer systemet att gå i beredskapsläge för att spara strömförbrukning. Så snart en signal detekteras vid vilken ingång som helst kommer enheten att gå ur standby-läge och återuppta normal funktion. Systemet kan också väckas genom att kortsluta prioritetsnålarna.



## Mediaspelare

- Bluetooth** – Gå in i Bluetooth-läge med ett kort tryck och aktivera Bluetooth-parning med ett långt tryck.
- USB** – Gå in i USB-läge med ett kort tryck.
- DISP** – Slår på och av skärmen.
- Brightness** – Justerar skärmens ljusstyrka från 1 till 4.
- Previous/Next** – Tryck för att gå framåt eller bakåt genom spårlistan, eller håll ned för att spola tillbaka eller snabbspola framåt.
- Play/Pause** – Spela eller pausa spåret.
- Volume Up/Down** – Justera volymnivån.
- Repeat** – Tryck för att bläddra igenom upprepningsalternativen: upprepa allt, upprepa aktuellt spår, upprepa allt med meddelande var 30: e minut, upprepa allt med meddelande var 60: e minut eller upprepa av. Endast tillgängligt i USB-läge.
- Record** – Tryck för att starta eller stoppa inspelningen.

Speciella knappfunktioner:

Håll DISP intryckt i 1 s och tryck på Vol +: Visar firmwareversionen.

Håll DISP intryckt i 1 s och tryck på Vol-: Visar enhetens serienummer.

Håll DISP intryckt i 1 s och tryck på Play/Pause: Visar Bluetooth-adressen.

Håll Repeat intryckt i 1 s och tryck på Bluetooth: Fabriksåterställning.

## Bluetooth-användning

- Tryck på Bluetooth-knappen för att gå in i Bluetooth-läge, vilket indikeras av en långsamt blinkande lysdiod.
- I Bluetooth-läge håller du Bluetooth-knappen intryckt för att koppla ihop, indikerad med en snabbt blinkande lysdiod.
- Aktivera Bluetooth på din enhet och sök efter "Lab.gruppen (XXX)" i enhetslistan.
- När en enhet har parats framgångsrikt tänds lysdioden fast.
- Använd volym- och transportknapparna för att välja ett spår och ställa in nivån.
- Tryck på Bluetooth-knappen igen för att stänga av Bluetooth.

## USB-användning

- Anslut ett USB-minne till USB-porten på bakpanelen.
- Tryck på USB-knappen för att gå till USB-läge. LED-lampan tänds.
- Använd volym- och transportknapparna för att välja ett spår och ställa in nivån.
- Tryck på upprepningsknappen för att bläddra igenom ovanstående alternativ. Det finns alternativ för att spela ett anpassat meddelande ljudspår var 30: e eller 60: e minut. Spara meddelandespåret som "message\_1.mp3" i USB-rotkatalogen och alla andra spår i en undermapp.
- Kontrollera kapitlet Specifikationer för minimikrav på USB och filtyper som stöds.

## Inspelning

- Anslut ett USB-minne till USB-porten på bakpanelen.
- Tryck på REC-knappen för att gå in i inspelningsläge och tryck sedan på REC igen för att börja spela in.
- Tryck på REC-knappen igen för att stoppa inspelningen och återgå till föregående meny. Det inspelade ljudet sparas i .mp3-format i mappen "Record" på USB-flashenheten.

## Firmwareuppdatering

- 
- Spara filen i rotkatalogen på ett USB-minne.
- Anslut flashenheten till USB-porten på bakpanelen.
- Håll i Bluetooth- och USB-knappen i tvångsläge i 3 sekunder innan du trycker på strömbrytaren.
- Släpp Bluetooth- och USB-knapparna när enheten har startat i uppdateringsläget för firmware.
- När en firmwarefil har upptäckts startar firmwareuppdateringen automatiskt.

# CPA Series Pierwsze kroki

Witamy w przewodniku szybkiego startu serii CPA i dziękujemy za zakup jednego z tych wzmacniaczy miksujących. Do produktu dołączone są następujące akcesoria:

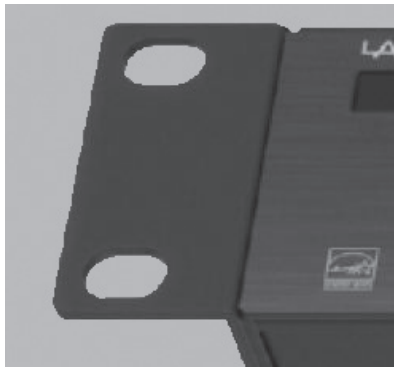
- Złącza wejściowe Euroblock
- Wyjścia Euroblock i złącza wyjściowe aux
- Przedni wspornik kątowy (x2)
- Tylne płaskie wsporniki (x2)
- Tylne wspornik kątowny ze śrubą pasowaną
- Niezbędne śruby i klucz Torx L.
- Kabel zasilający z wtyczką sieciową odpowiednią dla wersji dla danego kraju
- Przewodnik szybkiego startu (ten dokument)

## Montaż w stojaku

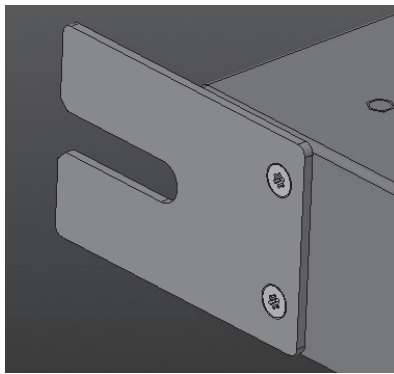
Wzmacniacze serii CPA są wyposażone w gumowe nóżki, które umożliwiają umieszczenie wzmacniacza na czystej powierzchni bez dodatkowej instalacji. Jednak dostarczany jest również opcjonalny sprzęt do montażu w szafie typu rack, umożliwiający umieszczenie i ochronę kilku modeli w szafie typu rack 19 ". Aby zamocować elementy montażowe, należy wykonać poniższe czynności.

Przymocuj przednie wsporniki kątowne po obu stronach jednostki CPA.

Zamocuj wsporniki kątowne, odkręcając przednie śruby od strony podwozia i przymocuj ponownie razem ze wspornikami.



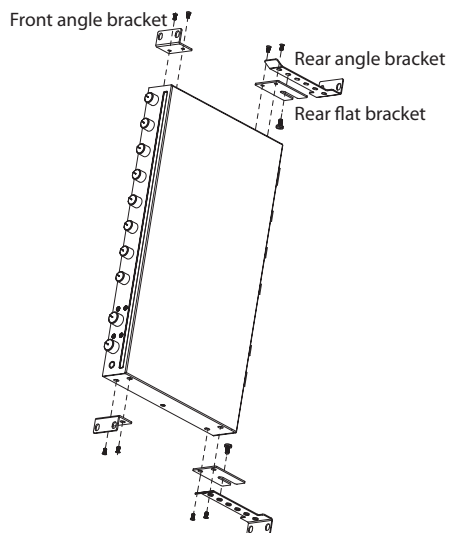
Jeśli Twój stojak ma tylne szyny, przymocuj tylne płaskie wsporniki, używając ponownie śrub z obudowy.



Zamontuj jednostkę (y) CPA w stelażu, mocując 4 śruby stelaża przez przednie kątowniki i szyny stelaża.

Przytrzymaj jeden z tylnych wsporników kątowych do tylnych szyn bagażnika, tak aby znalazł się w jednej linii z tylnym płaskim wspornikiem. Nie mocuj go jeszcze do tylnych szyn.

Przełóż dołączoną śrubę pasowaną przez szczelinę w tylnym płaskim wsporniku i do jednego z gwintowanych otworów w tylnym wsporniku kątownym. Śruba powinna umożliwiać przesuwanie tylnego wspornika kątownego do przodu i do tyłu w szczelinie płaskiego wspornika.



Powtórz ten proces dla drugiego tylnego wspornika kątownego.

Zamontuj tylne wsporniki kątowne do szyn tylnego stojaka za pomocą 4 standardowych śrub stojaka.

W razie potrzeby dokręć śrubę pasowaną.

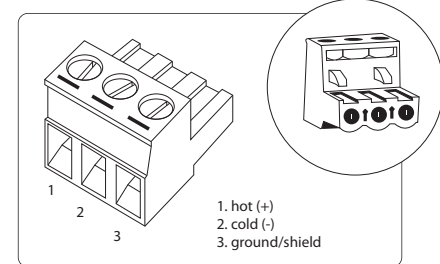
Standardowa śruba do zębaki: M4 x 8 mm.

Wzmacniacze serii CPA są chłodzone konwekcyjnie i wykorzystują przede wszystkim górną powierzchnię do rozpraszania ciepła. W przypadku wymagających zastosowań zaleca się pozostawienie wystarczającej ilości miejsca (1 RU) nad wzmacniaczem, aby zmniejszyć ryzyko ograniczenia z powodu przegrzania.

## Znajomości

Aby uzyskać symetryczne lub mikrofonowe połączenia wejściowe, użyj 3-biegunowego kabla (gorącego, zimnego, uziemienia) podłączonego do złącza Euroblock. Ustaw przełącznik Mic/Line obok wejścia w odpowiedniej pozycji, aby zoptymalizować wzmocnienie wejścia. Alternatywnie można podłączyć kable RCA do niezbalansowanych źródeł stereo, ale wejścia RCA i Euroblock nie powinny być używane razem na tym samym wejściu. Zwróć uwagę, że sygnały stereo zostaną zsumowane w mono.

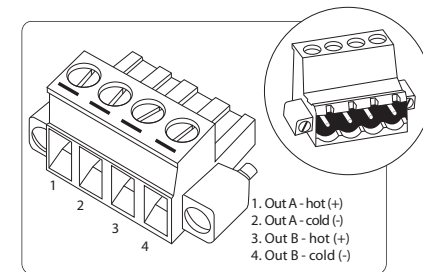
3-Pin Euroblock Connector - Input/Output



Zawsze upewnij się, że wszystkie poziomy są ustawione na minimum podczas podłączania lub odłączania źródeł dźwięku od wejść, zwłaszcza gdy ustawiono MIC za pomocą przełącznika MIC/LINE. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować przejście wzmacniacza lub głośnika w tryb ochrony, a nawet spowodować uszkodzenie.

W przypadku sygnałów wyjściowych podłącz 4-stykowe złącze Euroblock (2-stykowe w przypadku CPA1201/2401) do głównych złączy wyjściowych. NIE podłączaj żadnego zacisku do uziemienia. NIE łączyć ze sobą zimnych (-) zacisków dla wspólnych powrotów. Upewnij się, że przełączniki Config są ustawione we właściwej pozycji, zgodnie z

zamierzonym zastosowaniem. Do połączeń o wysokości do 50 stóp zalecany jest przewód głośnikowy 14-18 AWG.



## Config

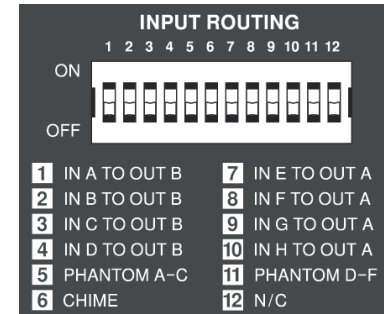


Pierwsze 2 przełączniki typu dip-switch Config umożliwiają skonfigurowanie wyjścia na działanie 100 V, 70 V, 8 Ω lub 4 Ω. Zawsze używaj prawidłowej konfiguracji dla napędzanych głośników! Tryb pracy konfiguruje zarówno maksymalne napięcie wyjścia, jak i wzmocnienie przez urządzenie.

Ustawienie 8 Ω powinno być używane dla pary głośników 16 Ω lub pojedynczego głośnika 8 Ω. Ustawienie 4 Ω powinno być używane dla 4 x 16 Ω, 2 x 8 Ω lub pojedynczego głośnika 4 Ω. Użyj ustawienia 70 lub 100 V dla systemów głośników o wysokiej impedancji o stałym napięciu. Upewnij się, że suma mocy docierającej do głośników plus margines nie przekracza maksymalnej mocy znamionowej wzmacniacza.

Trzeci przełącznik DIP włącza filtr górnoprzepustowy przy 80 Hz, który powinien być stosowany we wszystkich systemach stałego napięcia, aby uniknąć nasycenia głośników z transformatorem, ale może być również używany do utrzymania czystego dźwięku z małych głośników lub dźwięku z ciężkimi basami..

## Routing wejściowy



W przypadku jednostek CPA1202/2402 routingiem wejść do wyjść można sterować za pomocą przełączników typu dip-switch routingu wejść. Domyślnie (przełączniki w dół), wejścia AD są kierowane do wyjścia A, a wejścia EH są kierowane do wyjścia B. Jednak w przypadku źródeł, które powinny być wysłane do obu wyjść, można włączyć odpowiedni przełącznik DIP, aby skierować wejście do innego kanału wyjściowego. także. Jest to przydatne, na przykład, do wysyłania muzyki w tle lub komunikatów przywoławczych do obu stref/sekcji budynku, ale utrzymując inne źródła lokalne dla każdej strefy.

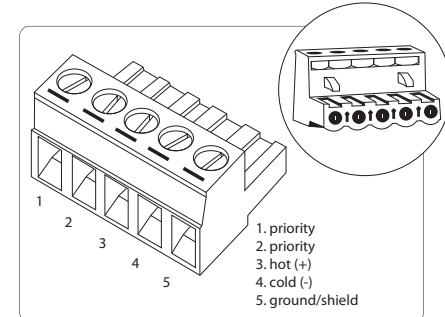
Zasilanie fantomowe (48 V) może być również dostarczane do kanałów AD i EH niezależnie, poprzez włączenie odpowiedniego przełącznika DIP.

Włączenie funkcji GONG spowoduje włączenie dźwięku gongu za każdym razem, gdy aktywowane jest wyciszenie priorytetu.

## Priority i Vox



5-Pin Euroblock Connector - Remote



Wejścia A i B (wejście A tylko w CPA1201/2401) mają możliwość wyciszenia wszystkich innych kanałów, gdy aktywna jest funkcja priorytetu. Aktywację uzyskuje się poprzez zwarcie 2 pinów Priority za pomocą przełącznika zamykającego, często spotykanego w mikrofonach przywoławczych. Alternatywnie, aktywacja może być również wykonana przez sygnał na wejściu o określonym priorytecie przekraczający ustawiony poziom (próg). Obracanie pokrętki VOX przeciwnie do ruchu wskazówek zegara ustawia poziom wejściowy wymagany do włączenia tłumienia. Ustaw go tak, aby wyraźne mówienie do mikrofonu przekraczało ten próg, ale szum otoczenia jest ignorowany. Pełne obrócenie pokrętki VOX w prawo (OFF) wyłącza tę funkcję. W przypadku CPA1202/2402 tłumienie wpływa na wszystkie inne źródła, które są kierowane do tego samego wyjścia, co wejście z priorytetem. Na przykład, jeśli wejście A jest kierowane również do wyjścia B, wejście A będzie miało pierwszeństwo przed wszystkimi innymi wejściami. Jednak wejście E

## Zdalny

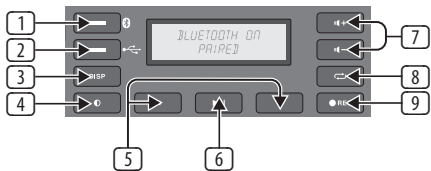
|  | RJ-45 Pin | Color (T568B) | Remote (1 channel products) | Remote A+B               | Remote B                 |
|--|-----------|---------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|
|  | 1         | White/Orange  | VCC 10 V                    | VCC 10 V                 | VCC 10 V                 |
|  | 2         | Orange        | Volume Control              | Volume Control Channel A | Volume Control Channel B |
|  | 3         | White/Green   | N/A                         | Volume Control Channel B | N/A                      |
|  | 8         | Brown         | Ground                      | Ground                   | Ground                   |

Gniazdo RJ45 do podłączenia opcjonalnego zdalnego sterowania głośnością na kanał. Użyj standardowego kabla do podłączenia akcesorium CRC-V lub podłącz niestandardowy potencjometr z informacją o wyprowadzeniach. Długość kabla powyżej 305 m (1000 stóp) nie jest zalecana.

## Sygnał budzenia

Jeśli wzmacniacze są włączone, ale nie otrzymają żadnego sygnału wejściowego (poniżej poziomu obecnego sygnału) przez 20 minut, system przejdzie w tryb czuwania, aby oszczędzać zużycie energii. Gdy tylko sygnał zostanie wykryty na którymkolwiek wejściu, urządzenie wyjdzie z trybu czuwania i powróci do normalnego działania. System można również wybudzić zwierając kółki priorytetowe.

# CPA Series Pierwsze kroki



## Odtwarzacz multimedialny

- 1 **Bluetooth** – Wejść w tryb Bluetooth krótkim naciśnięciem i włączyć parowanie Bluetooth długim naciśnięciem.
- 2 **USB** – Wejść w tryb USB krótkim naciśnięciem.
- 3 **DISP** – Włącza i wyłącza wyświetlacz.
- 4 **Brightness** – Regulacja jasności wyświetlacza w zakresie od 1 do 4.
- 5 **Previous/Next** – Naciśnij, aby przejść do przodu lub do tyłu na liście utworów lub przytrzymaj, aby przewinąć do tyłu lub do przodu.
- 6 **Play/Pause** – Odtwórz lub wstrzymaj utwór.
- 7 **Volume Up/Down** – Dostosuj poziom głośności.
- 8 **Repeat** – Naciśnij, aby przewijać opcje powtarzania: powtórz wszystko, powtórz bieżący utwór, powtórz wszystko z wiadomością co 30 minut, powtórz wszystko z wiadomością co 60 minut lub powtórz. Dostępne tylko w trybie USB.
- 9 **Record** – Naciśnij, aby rozpocząć lub zatrzymać nagrywanie.

Specjalne funkcje przycisków:

Przytrzymaj DISP przez 1 s i naciśnij Vol +: Wyświetla wersję oprogramowania sprzętowego.

Przytrzymaj DISP przez 1 s i naciśnij Vol -: Wyświetla numer seryjny urządzenia.

Przytrzymaj DISP przez 1 s i naciśnij Play/Pause: Wyświetla adres Bluetooth.

Przytrzymaj Powtarzaj przez 1 s i naciśnij Bluetooth: przywracanie ustawień fabrycznych.

## Obsługa Bluetooth

- Naciśnij przycisk Bluetooth, aby wejść w tryb Bluetooth, o czym informuje wolno migająca dioda LED.
- W trybie Bluetooth przytrzymaj przycisk Bluetooth, aby rozpocząć parowanie, o czym informuje szybko migająca dioda LED.
- Włącz Bluetooth w swoim urządzeniu i wyszukaj „Lab.gruppen (XXX)” na liście urządzeń.
- Po pomyślnym sparowaniu urządzenia dioda LED zaświeci się na stałe.
- Użyj przycisków głośności i transportu, aby wybrać ścieżkę i ustawić poziom.
- Naciśnij ponownie przycisk Bluetooth, aby wyłączyć Bluetooth.

## Obsługa USB

- Podłącz pamięć flash USB do portu USB na panelu tylnym.
- Naciśnij przycisk USB, aby przejść do trybu USB. Dioda LED zaświeci się.
- Użyj przycisków głośności i transportu, aby wybrać ścieżkę i ustawić poziom.
- Naciśnij przycisk powtarzania, aby przejść przez opcje powtarzania wymienione powyżej. Istnieją opcje odtwarzania niestandardowej ścieżki dźwiękowej wiadomości co 30 lub 60 minut. Zapisz ścieżkę wiadomości jako „message\_1.mp3” w katalogu głównym USB, a wszystkie inne ścieżki w podfolderze.
- Sprawdź rozdział Specyfikacje, aby poznać minimalne wymagania USB i obsługiwane typy plików.

## Nagranie

- Podłącz pamięć flash USB do portu USB na panelu tylnym.
- Naciśnij przycisk REC, aby wejść w tryb nagrywania, a następnie naciśnij ponownie REC, aby rozpocząć nagrywanie.
- Naciśnij ponownie przycisk REC, aby zatrzymać nagrywanie i powrócić do poprzedniego menu. Nagrany dźwięk jest zapisywany w formacie .mp3 w folderze „Record” na dysku flash USB.

## Aktualizacja firmware

- Pobierz plik oprogramowania układowego ze
- Zapisz plik w katalogu głównym dysku flash USB.
- Podłącz pamięć flash do portu USB na panelu tylnym.
- W wymuszonym trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk Bluetooth i USB przez 3 sekundy, a następnie naciśnij przycisk zasilania.
- Zwolnij przyciski Bluetooth i USB, gdy urządzenie zostanie włączone w trybie aktualizacji oprogramowania układowego.
- Po wykryciu pliku oprogramowania sprzętowego aktualizacja oprogramowania rozpocznie się automatycznie.

ENSpecifications

EN

|                                                                          | CPA1201                                                                                                                                                                       | CPA2401 | CPA1202                                       | CPA2402 |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------------------------------------------|---------|
| Maximum Output Power                                                     |                                                                                                                                                                               |         |                                               |         |
| 4 or 8 Ω per channel                                                     | 120 W                                                                                                                                                                         | 240 W   | 120 W                                         | 240 W   |
| Number of Amplifier Channels                                             |                                                                                                                                                                               |         |                                               |         |
| Number                                                                   | 1                                                                                                                                                                             |         | 2                                             |         |
| Minimum Load Impedance                                                   |                                                                                                                                                                               |         |                                               |         |
| 4 Ω mode                                                                 | 4 Ω                                                                                                                                                                           |         |                                               |         |
| 8 Ω mode                                                                 | 8 Ω                                                                                                                                                                           |         |                                               |         |
| 70 V output mode                                                         | 41 Ω                                                                                                                                                                          | 20 Ω    | 41 Ω                                          | 20 Ω    |
| 100 V output mode                                                        | 82 Ω                                                                                                                                                                          | 42 Ω    | 82 Ω                                          | 42 Ω    |
| Audio Outputs                                                            |                                                                                                                                                                               |         |                                               |         |
| Amplifier output                                                         | 2-pin Euroblock connector, stereo                                                                                                                                             |         | 4-pin Euroblock connector                     |         |
| Aux output                                                               | 3-pin Euroblock connector                                                                                                                                                     |         | 2 x 3-pin Euroblock connector                 |         |
| Aux output max level                                                     | 4.88 V (16 dBu)                                                                                                                                                               |         |                                               |         |
| Audio Inputs                                                             |                                                                                                                                                                               |         |                                               |         |
| Mic/Line with priority/<br>ducking input                                 | 1 x 5-pin Euroblock connector (channel A)                                                                                                                                     |         | 2 x 5-pin Euroblock connector (channel A, E)  |         |
| Mic/Line with summed RCA                                                 | 2 x 3-pin Euroblock connector, 3 x stereo RCA                                                                                                                                 |         | 4 x 3-pin Euroblock connector, 6 x stereo RCA |         |
| Impedance                                                                | Balanced mic/line: 20 kΩ<br>Unbalanced line and RCA: 10 kΩ                                                                                                                    |         |                                               |         |
| Input sensitivity for<br>max amplifier output or<br>max aux output level | Mic: 0.038 V (-26 dBu)<br>Balanced: 1.23 V (+4 dBu)<br>RCA: 0.62 V (-2 dBu) each for mono sum RCA                                                                             |         |                                               |         |
| Maximum input level                                                      | 4.88 V (+16 dBu)                                                                                                                                                              |         |                                               |         |
| Microphone phantom voltage                                               | 48 V                                                                                                                                                                          |         |                                               |         |
| Controls                                                                 |                                                                                                                                                                               |         |                                               |         |
| Front                                                                    | Power standby button, input and output gain control, tone controls - bass and treble, bluetooth audio controls                                                                |         |                                               |         |
| Rear                                                                     | Load config - (4 Ω/8 Ω/70 V/100 V), switchable 80 Hz high-pass filter, mic/line switch, vox/ducking threshold control, phantom voltage, input routing (2-channel models only) |         |                                               |         |
| Tone Controls                                                            |                                                                                                                                                                               |         |                                               |         |
| Bass                                                                     | ±10 dB @ 100 Hz                                                                                                                                                               |         |                                               |         |
| Treble                                                                   | ±10 dB @ 10 kHz                                                                                                                                                               |         |                                               |         |
| Indicators                                                               |                                                                                                                                                                               |         |                                               |         |
| Power                                                                    | On (blue), force standby (red), standby (yellow)                                                                                                                              |         |                                               |         |
| Inputs                                                                   |                                                                                                                                                                               |         |                                               |         |
| Signal (green LED)                                                       | >12.3 mV (-36 dBu)                                                                                                                                                            |         |                                               |         |
| Fault (red LED)                                                          | Clip                                                                                                                                                                          |         |                                               |         |
| Master                                                                   |                                                                                                                                                                               |         |                                               |         |
| Signal (green LED)                                                       | >-50 dBu                                                                                                                                                                      |         |                                               |         |
| Fault (red LED)                                                          | Overheat, DC fault, over current, etc                                                                                                                                         |         |                                               |         |

| CPA1201                                               |                                                                         | CPA2401         |                             | CPA1202                                                  | CPA2402          |
|-------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------|------------------|
| Bluetooth                                             |                                                                         |                 |                             |                                                          |                  |
| Frequency range                                       | 2402 - 2480 MHz                                                         |                 |                             |                                                          |                  |
| Channel number                                        | 79                                                                      |                 |                             |                                                          |                  |
| Bluetooth version                                     | 4.2                                                                     |                 |                             |                                                          |                  |
| Reception range                                       | Up to 15 m (45 ft)                                                      |                 |                             |                                                          |                  |
| Output power                                          | 10 dBm                                                                  |                 |                             |                                                          |                  |
| Supported codec                                       | SBC                                                                     |                 |                             |                                                          |                  |
| Supported profiles                                    | AVRCP 1.4, A2DP 1.2                                                     |                 |                             |                                                          |                  |
| USB Drive Requirements                                |                                                                         |                 |                             |                                                          |                  |
| Type                                                  | USB 2.0                                                                 |                 |                             |                                                          |                  |
| Min capacity                                          | 1.0 GB                                                                  |                 |                             |                                                          |                  |
| Min speed                                             | 12 MB/s read, 7 MB/s write                                              |                 |                             |                                                          |                  |
| Supported file formats                                | AAC, WMA, MP3, WAV                                                      |                 |                             |                                                          |                  |
| System                                                |                                                                         |                 |                             |                                                          |                  |
| Output circuit type                                   | Class D                                                                 |                 |                             |                                                          |                  |
| Remote connector                                      | 1 x RJ45 Ethernet connector                                             |                 | 2 x RJ45 Ethernet connector |                                                          |                  |
| Performance                                           |                                                                         |                 |                             |                                                          |                  |
| Distortion, 1/8 rated power                           | <0.5%                                                                   |                 |                             |                                                          |                  |
| Frequency response                                    | 20 Hz to 20 kHz, +0.5/-2 dB                                             |                 |                             |                                                          |                  |
| Crosstalk (2 channel models)                          | >70 dB                                                                  |                 |                             |                                                          |                  |
| Signal-to-noise                                       | >95 dB                                                                  |                 |                             |                                                          |                  |
| High-pass filter                                      | 80 Hz HPF                                                               |                 |                             |                                                          |                  |
| Circuit Protection                                    |                                                                         |                 |                             |                                                          |                  |
| Cooling                                               | Convection-cooled, fanless                                              |                 |                             |                                                          |                  |
| Amplifier protection                                  | Thermal protection, over current protection, DC protection              |                 |                             |                                                          |                  |
| Load protection                                       | Controlled start and shutdown behaviour, DC-fault protection            |                 |                             |                                                          |                  |
| Power Supply, Voltage (Fuse)                          |                                                                         |                 |                             |                                                          |                  |
| Main voltage                                          | 100-240 V~, 50/60 Hz                                                    |                 |                             | 100-240 V~, 50/60 Hz with active power factor correction |                  |
| Fuse                                                  | T 3.15 A L 250 V                                                        | T 6.3 A L 250 V |                             | T 6.3 A H 250 V                                          | T 10 A H 250 V   |
| Power consumption 1/8 <sup>th</sup> rated power @ 4 Ω | 50 W                                                                    | 60 W            |                             | 100 W                                                    | 140 W            |
| Mains connector                                       | Standard IEC connector                                                  |                 |                             |                                                          |                  |
| Dimensions (H x W x D)                                |                                                                         |                 |                             |                                                          |                  |
| Dimensions (H x W x D)                                | 44 x 437 x 248 mm (1.7 x 17.2 x 9.8")                                   |                 |                             |                                                          |                  |
| Weight                                                | 3.1 kg (6.8 lbs)                                                        | 3.2 kg (7 lbs)  |                             | 3.6 kg (7.9 lbs)                                         | 3.6 kg (7.9 lbs) |
| Finish                                                | Brushed black anodized aluminum chassis with black painted steel bottom |                 |                             |                                                          |                  |

Always be sure to have all levels at minimum when connecting or disconnecting audio sources from the inputs, especially when MIC is selected from the MIC/LINE switch. Failure to do so may cause the amplifier or speaker to go into a protection mode or even cause damage.

# Other important information

**EN** Important information

**FR** Informations importantes

**PT** Outras Informações Importantes

**NL** Belangrijke informatie

**PL** Ważna informacja

EN

periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

**3. Conexiones de corriente.** Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

märkning utan undantag.

# FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

## Lab Gruppen

### CPA Series

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address:

**CPA1201/CPA2401 FCC ID: QWHCPAXX01**

**CPA1202/CPA2402 FCC ID: QWHCPAXX02**

### CPA Series

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by MUSIC Tribe can void the user's authority to use the equipment.

### Caution!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.

### FCC RF Radiation Exposure Statement:

- 1.This Transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- 2.This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body.



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S  
Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.  
Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

